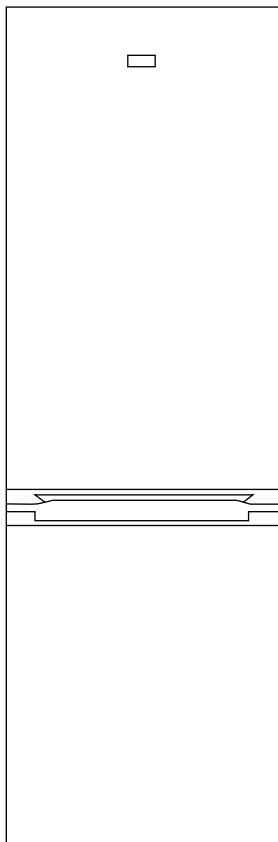


**KERNAU**

**INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA**  
CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI  
KFRC 18151.1 NF W/X

---



## SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zainteresowanie naszą ofertą i gratulujemy wyboru.

Naszym celem jest zaoferowanie Wam produktów o wysokiej jakości, które spełnią Wasze oczekiwania. Opisywane urządzenie zostało wyprodukowane w nowoczesnych zakładach i dokładnie przetestowane pod względem jakości. Niniejsza instrukcja została opracowana w celu ułatwienia obsługi urządzenia, które wyprodukowano z wykorzystaniem najnowszej technologii gwarantującej zaufanie i maksymalną wydajność. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, ponieważ zawiera podstawowe informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, konserwacji i obsługi.



### UWAGA

Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i konserwacji urządzenia, dlatego prosimy o uważne zapoznanie się z prostymi instrukcjami i o przestrzeganie ich, co umożliwi Państwu osiągnięcie znakomitych rezultatów użytkowania. Prosimy także o przechowywanie poniższej instrukcji w bezpiecznym miejscu, bo można było z niej skorzystać.

**Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia mienia lub osób powstałe w wyniku błędnego montażu lub niewłaściwego użytkowania urządzenia.**

Ikona	Podpis	Opis
	Ostrzeżenie	Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Niebezpieczne napięcie
	Pożar	Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	Uwaga	Ryzyko powstania obrażeń ciała lub szkody majątkowej
	Ważne/Uwaga	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	
	Gorąca powierzchnia	

## SPIS TREŚCI

<b>ROZDZIAŁ 1. Przed rozpoczęciem użytkowania .....</b>	<b>4</b>
Ostrzeżenia .....	6
Instalacja i użytkowanie lodówki .....	7
Przed użyciem lodówki .....	7
Informacje o technologii frost free .....	8
<b>ROZDZIAŁ 2. Różne funkcje i możliwości .....</b>	<b>9</b>
Ustawienie termostatu .....	9
Nastawianie termostatu chłodziarko-zamrażarki .....	9
Akcesoria .....	10
<b>ROZDZIAŁ 3. Rozmieszczenie żywności .....</b>	<b>12</b>
<b>ROZDZIAŁ 4. Czyszczenie i konserwacja .....</b>	<b>16</b>
Odszranianie .....	17
Wymiana żarówki świetlnej .....	18
Wymiana oświetlenia LED .....	18
<b>ROZDZIAŁ 5. Transport i zmiana miejsca instalacji .....</b>	<b>19</b>
Przestawienie drzwiczek .....	19
<b>ROZDZIAŁ 6. Zanim wezwiesz serwis .....</b>	<b>19</b>
Zalecenia .....	20
Porady dotyczące oszczędzania energii .....	20
<b>ROZDZIAŁ 7. Części i przedziały urządzenia .....</b>	<b>22</b>
<b>ROZDZIAŁ 8. Usuwanie zużytych urządzeń .....</b>	<b>23</b>
Dane techniczne .....	24
Informacje dla instytucji przeprowadzających badania .....	24
Obsługa klienta i serwis .....	24

## ROZDZIAŁ 1. PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

### Ostrzeżenia ogólne



#### **OSTRZEŻENIE**

Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w zabudowie.



#### **OSTRZEŻENIE**

Nie należy stosować żadnych narzędzi mechanicznych ani środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż zalecane przez producenta.



#### **OSTRZEŻENIE**

Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności poza zalecanymi przez producenta.



#### **OSTRZEŻENIE**

Należy uważać, aby nie uszkodzić układu czynnika chłodniczego.



#### **OSTRZEŻENIE**

Aby uniknąć niebezpieczeństwa powstałego na skutek niestabilności urządzenia, należy je naprawiać zgodnie z instrukcją.



#### **OSTRZEŻENIE**

Ustawiając urządzenie, należy unikać uwięzienia lub uszkodzenia przewodu.



#### **OSTRZEŻENIE**

Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.



#### **POŻAR**

Norma ISO 7010 W021

Łatwopalny / palny

- Jeżeli w urządzeniu jest zastosowany środek R600a jako czynnik chłodniczy, na etykiecie urządzenia znajduje się odpowiednia informacja — należy zachować ostrożność podczas transportu i montażu, aby zapobiec zniszczeniu części układu chłodzącego. Środek R600a jest przyjaznym środowisku, naturalnym gazem, jednak jest on wybuchowy. w przypadku wycieku gazu spowodowanego uszkodzeniem elementów układu chłodzącego należy odsunąć chłodziarkę od źródeł ognia lub ciepła i przez kilka minut wywietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Podczas przenoszenia i ustawiania chłodziarki należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodzącego.
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów, takich jak aerozole z substancjami łatwopalnymi.
- Urządzenie jest wyłącznie przeznaczone do użytku domowego.
- Jeśli gniazdo elektryczne nie pasuje do wtyczki chłodziarki, musi ona zostać wymieniona przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo udzieliła odpowiedniego instruktażu z zakresu obsługi urządzenia. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Specjalna wtyczka z uziemieniem została połączona z przewodem zasilającym chłodziarki.

Wtyczka ta powinna być używana z gniazdem elektrycznym z uziemieniem 16 A. Jeśli w domu nie ma takiego gniazda, należy zlecić jego montaż autoryzowanemu elektrykowi.

- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod nadzorem innych osób oraz po instruktażu dotyczącym bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem, że rozumieją niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowego użytkowania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń lub wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika, bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń, użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały zapoznane z instrukcją użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, pracownika serwisu, lub podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m.n.p.m.

#### **Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:**

- Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.
- Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory oznaczone jedną lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

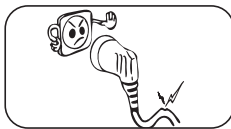


#### **UWAGA**

- Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję przed instalacją i użyciem Waszego urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użyciem.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji zamieszczonych na urządzeniu i w instrukcji jego obsługi, oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, by można było sięgnąć do niej w razie potrzeby w przyszłości.
- Urządzenie wyprodukowano do użycia w domu i może być ono używane tylko w środowisku domowym oraz do określonych celów. Nie jest ono przystosowane do użycia komercyjnego lub powszechnego użycia. Takie użycie skutkuje utratą gwarancji na urządzenie i producent nie odpowiada za powstałe w wyniku tego straty.
- Urządzenie wyprodukowano do użytku domowego i jest ono odpowiednie tylko do chłodzenia/przechowywania żywności. Nie jest ono przystosowane do użycia komercyjnego lub powszechnego oraz/lub przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za straty wynikłe w przypadku użycia niezgodnego z tymi zaleceniami.

## OSTRZEŻENIA

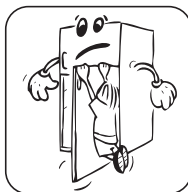
- Nie wolno używać przedłużaczy wielogniazdowych lub pojedynczych.
- Nie podłączać urządzenia do uszkodzonych lub starych gniazdek.



- Nie wolno ciągnąć za przewód, zginać go lub uszkadzać.



- Urządzenie zaprojektowano do użytku przez dorosłych, nie wolno pozwolić na zabawę dziecku urządzeniem lub wieszanie się na drzewczkach.



- Nie wolno wyjmować lub wkładać wtyczki do gniazdka mokrymi dłońmi, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym!



- Nie wolno umieszczać szklanych butelek lub puszek z napojami w zamrażalniku. Butelki lub puszki mogą eksplodować.



- Dla własnego bezpieczeństwa nie wolno umieszczać w lodówce materiałów wybuchowych lub łatwopalnych. Napoje o wyższej zawartości alkoholu należy ustawiać pionowo w przedziale lodówki, ze szczelnie zamkniętymi szyjkami.
- Przy używaniu lodu uzyskanego w lodówce nie należy dotykać go bezpośrednio, gdyż może on spowodować oparzenia oraz/lub przeciąć skórę.
- Nie dotykać zamrożonej żywności mokrymi rękoma! Nie spożywać lodów i kubków lodowych bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażarki!

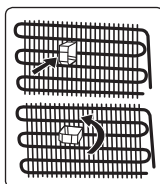


- Nie wolno ponownie zamrażać uprzednio rozmrożonych towarów, po tym jak zmiękną. Może to być przyczyną zatruc pokarmowych.
- Nie wolno pokrywać korpusu lub górnej powierzchni lodówki dywanikami, serwetami itp. Może to niekorzystnie wpływać na pracę Waszej lodówki.
- W czasie transportowania należy zdemontować lub zamocować akcesoria wewnątrz lodówki, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Nie używać adaptera wtyczki.

## INSTALACJA I UŻYTKOWANIE LODÓWKI

Przed uruchomieniem lodówki należy zwrócić uwagę na punkty poniżej:

- Napięcie pracy dla lodówki wynosi 220-240 V przy 50Hz.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia wynikłe z braku uziemienia.
- Lodówkę należy umieścić w miejscu nie wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Urządzenie należy ustawić w odległości co najmniej 50 cm od pieców, piecyków gazowych i nagrzewnic, oraz w odległości co najmniej 5 cm od piecyków elektrycznych.
- Lodówki nie wolno używać na zewnątrz ani zostawiać jej na deszczu.
- Gdy lodówka umieszczona jest w pobliżu zamrażarki, to pomiędzy nimi należy zostawić szczelinę o szerokości co najmniej 2 cm, dla uniknięcia skraplania wody na powierzchniach zewnętrznych.
- Na lodówce nie należy ustawiać jakichkolwiek przedmiotów. Miejsce ustawienia lodówki musi zapewniać co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni, ponad górną jej powierzchnią.
- Regulowane przednie nóżki należy ustawić tak, by zapewnić stabilne wypoziomowanie lodówki. Regulacji ich wysokości dokonuje się poprzez obrót zgodny lub przeciwny do kierunku obrotu wskazówek zegara. Regulację należy przeprowadzić przed umieszczeniem w środku żywności w lodówce.
- Przed użyciem lodówki należy przetrzeć wszystkie części wewnątrz ciepłą wodą z dodatkiem łyżeczki do herbaty, wodorowęglanu sodu, a następnie przepłukać je czystą wodą i osuszyć. Po oczyszczeniu zamontować wszystkie części z powrotem w lodówce.
- Zainstalować elementy dystansowe (części z czarnymi skrzydełkami), obracając je o 90°, jak pokazano na rysunku obok, aby zapobiec dotykaniu ściany przez skraplacz.
- Lodówkę należy zainstalować w odległości nie mniejszej niż 75 mm od ściany.



## PRZED UŻYCIEM LODÓWKI

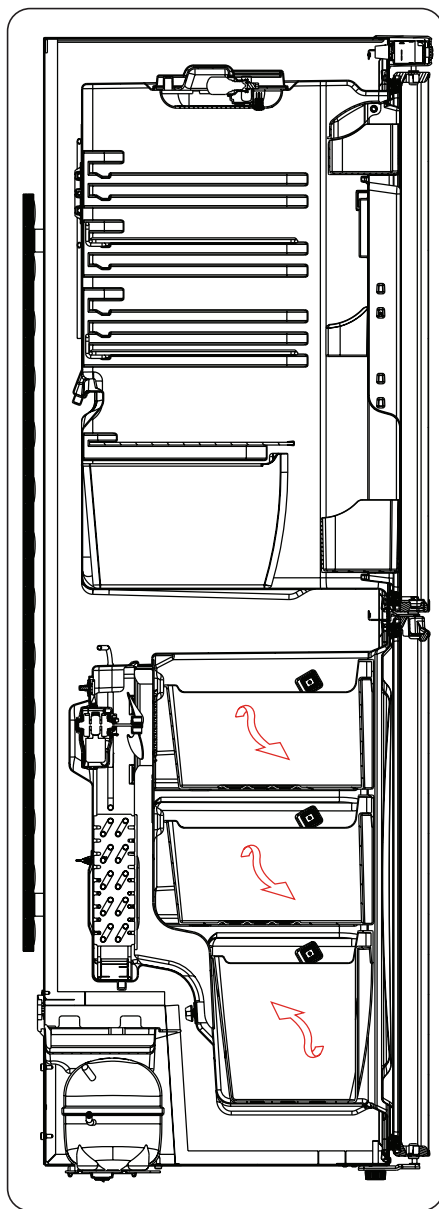
- Gdy lodówka jest używana po raz pierwszy lub po transportowaniu, należy zostawić ją na okres 3 godzin w położeniu stojącym i dopiero wtedy podłączyć ją do zasilania, aby zapewnić skuteczną pracę. w przeciwnym przypadku można spowodować uszkodzenie sprzętarki.
- Gdy lodówka jest uruchomiona po raz pierwszy, w jej wnętrzu można wyczuć zapach który ulotni się, w miarę jak lodówka będzie się schładzać.



## INFORMACJE O TECHNOLOGII FROST FREE

Chłodziarki z technologią Frost Free charakteryzują się odmiennym systemem sterowania w stosunku do chłodziarek z chłodzeniem statycznym. w zwykłych (statycznych) chłodziarkach wilgoć przedostająca się do wnętrza przez otwarte drzwiczki oraz zawarta w artykułach spożywczych powoduje oszranianie komory zamrażarki. Aby usunąć szron i lód z komory zamrażalnika, konieczne jest okresowe wyłączenie chłodziarki, przeniesienie zamrożonej żywności do innego chłodzonego pojemnika, a następnie usunięcie lodu nagromadzonego w komorze zamrażalnika.

W przypadku chłodziarek z technologią NoFrost sytuacja wygląda zupełnie inaczej. Wbudowany wentylator wdmuchuje suche i zimne powietrze równomiernie na przestrzeni komory chłodziarki i zamrażalnika. Zimne powietrze rozprasza się równomiernie pomiędzy półkami, zapewniając równe chłodzenie żywności i w ten sposób zapobiegając gromadzeniu wilgoci i szronu. Tym samym chłodziarki z technologią No Frost zapewniają wygodę użytkowania, oprócz olbrzymiej pojemności i stylowego wzornictwa.



## ROZDZIAŁ 2. RÓŻNE FUNKCJE I MOŻLIWOŚCI

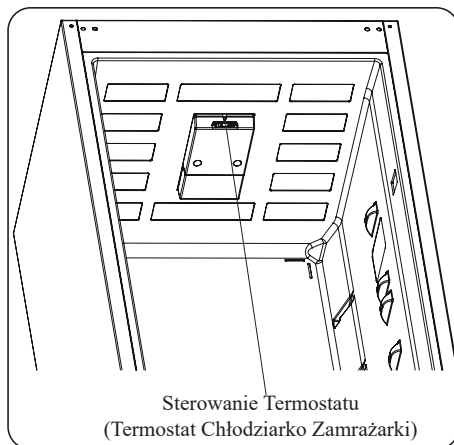
### USTAWIENIE TERMOSTATU

Termostat lodówki automatycznie reguluje temperaturę wewnętrzną. Poprzez obrót pokrętki od położenia 1 do 5 można uzyskać niższe temperatury.



#### **WAŻNA UWAGA**

Nie obracać pokrętki poza położenie 1, gdyż spowoduje to wyłączenie urządzenia



### NASTAWIANIE TERMOSTATU CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

- 1-2: Dla krótkoterminowego przechowywania żywności w komorze zamrażarki, można ustawić pokrętkę pomiędzy położeniem środkowym a minimalnym.
- 3-4: Dla długoterminowego przechowywania żywności w komorze zamrażarki, można ustawić pokrętkę w położeniu środkowym.
- 5: Dla zamrożenia świeżej żywności. Urządzenie będzie pracować w trybie maksymalnej wydajności aby maksymalnie szybko zamrozić żywność. Po ukończeniu tego procesu należy termostat przestawić na wyższą temperaturę.



#### **OSTRZEŻENIA DLA NASTAWIANIA TEMPERATURY**

- Nie zaleca się eksploatacji lodówki przy temperaturze otoczenia niższej niż 10°C, ze względu na jej wydajność.
- Nastawę termostatu należy dobierać z uwzględnieniem tego, jak często drzwiczki lodówki są otwierane i zamykane, ile żywności przechowywane jest w niej oraz otoczenia, w którym jest użytkowana.
- Do schłodzenia lodówka powinna pracować, po włączeniu zasilania, bez przerwy do 24 godzin, w zależności od temperatury otoczenia. W tym czasie należy unikać zbyt częstego otwierania drzwiczek i umieszczania w niej zbyt dużo żywności.
- Funkcja 5 minutowej zwłoki została zastosowana dla uniknięcia uszkodzenia sprężarki w czasie wyjmowania lub wtykania wtyczki, oraz przy odcięciu zasilania. Lodówka zacznie normalną pracę po upływie 5 minut od przywrócenia zasilania.
- Lodówka przystosowana jest do pracy w zakresach temperatur określonych w normie klimatycznej na etykiecie. Nie zaleca się użytkowania jej poza tymi zakresami.
- Urządzenie projektowane jest do użycia w zakresie temperatur otoczenia od 16°C do 38°C.

## Klasa klimatyczna i znaczenie:

### T (klimat zwrotnikowy):

To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C.

### ST (klimat podzwrotnikowy):

To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C.

### N (klimat umiarkowany):

To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C.

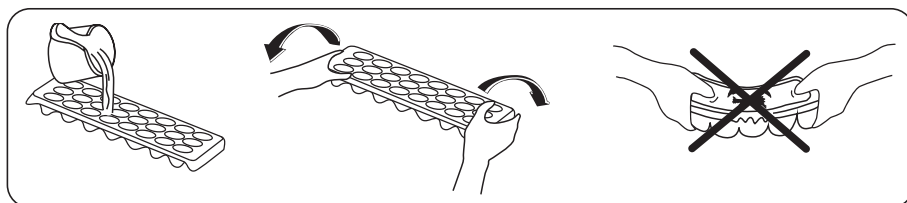
### SN (rozszerzony klimat umiarkowany):

To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C.

## AKCESORIA

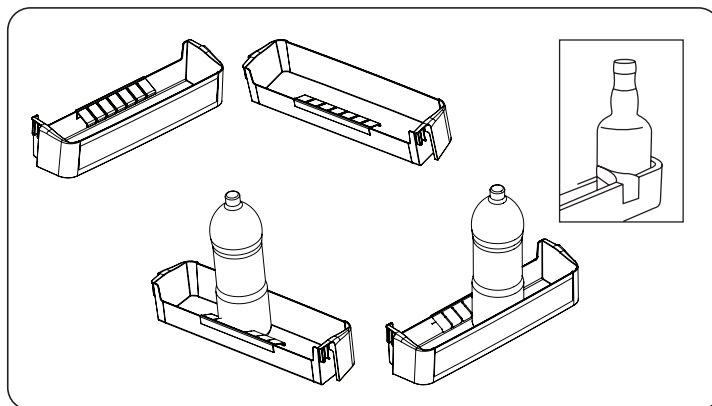
### Tacka na lód

- Napełnić tackę na lód wodą i umieścić w zamrażalniku.
- Po całkowitym zamrożeniu wody można obrócić tackę, jak pokazano poniżej, by uzyskać kostki lodu.



### Uchwyt na butelki (Tylko niektóre modele)

W celu zapobieżenia wyślizgnięciu się lub wypadnięciu butelki można wykorzystać uchwyt na butelki. Zapobiega on także powstawaniu hałasu przy otwieraniu i zamykaniu drzwiczek lodówki.

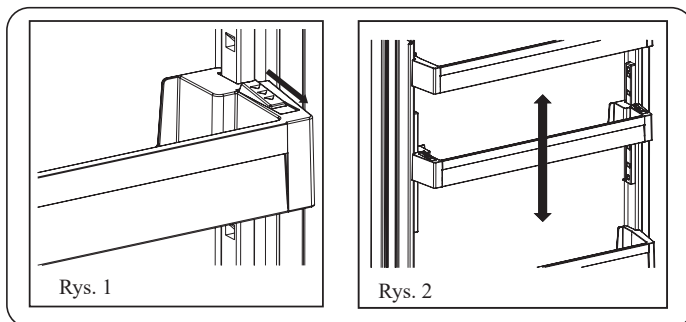


### **Półka na drzwi z możliwością regulacji położenia (Tylko niektóre modele)**

Aż sześć dostępnych pozycji półki na drzwi umożliwia dostosowanie przestrzeni do przechowywania do potrzeb.

#### **Aby zmienić pozycję półki na drzwi**

Chwyć jej spód i przesunąć przyciski z boku półki zgodnie z kierunkiem strzałki (rys. 1). Umieść półkę na żądanej wysokości, przesuwając ją w górę lub w dół. Po wybraniu odpowiedniej wysokości puść przyciski z boku półki (rys. 2). Przed puszczeniem rys -1 półki upewnij się, że jest zamocowana, rys -2 poruszając nią w górę i w dół.

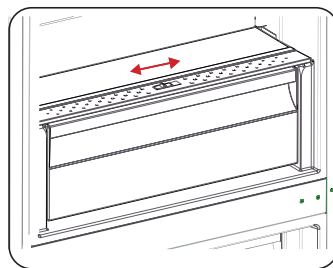


#### **UWAGA**

Przed zmianą położenia obciążonej półki podeprzyj ją od spodu. w przeciwnym razie pod wpływem dodatkowego obciążenia może spaść z szyn. Może to spowodować uszkodzenie szyn lub półki.

#### **Rregulator poziomu wilgotności (W niektórych modelach)**

Jesli regulator poziomu wilgotności jest w pozycji zamkniętej, pozwala wtedy świeżym owocom i warzywom być przechowywanym dłużej. w przypadku kiedy, pojemnik jest całkowicie pełny, wskaźnik świeżości znajduje się na przodzie pojemnika, należy je otworzyć. dzięki temu powietrze w pojemniku i wskaźnik wilgotności będą kontrolowane, ażywotność produktów zwiększona. Jeśli zauważysz kondensację na szklanej półce, należy ustawić regulator poziomu wilgotności w pozycji otwartej.



Wygląd i opis wyposażenia dodatkowego zależy od modelu chłodziarki.

## ROZDZIAŁ 3. ROZMIESZCZENIE ŻYWNOSCI

### Przedział lodówki

- Dla zachowania właściwej wilgotności we wnętrzu, nigdy nie należy umieszczać w chłodziarce płynów w opakowaniach, których nie można szczelnie zamknąć. Szron powstały z wyparowanych płynów ma tendencję do zbierania się w najzimniejszej części parownika i trzeba będzie częściej rozmrażać chłodziarkę.
- Nigdy nie wolno umieszczać ciepłej żywności w chłodziarce. Ciepła żywność powinna ochłodzić się w temperaturze pokojowej i następnie należy umieścić ją w chłodziarce tak, aby zapewnić dostateczną cyrkulację powietrza w jej wnętrzu.
- Tylne ścianki chłodziarki nie może się stykać z żadnymi przedmiotami, gdyż spowoduje to ich szronienie i kawałki lodu mogą przymarznąć do tych produktów. Nie otwieraj drzwi chłodziarki zbyt często.
- Należy rozmieścić mięso i oczyszczone ryby (owinięte papierem lub folią z tworzywa sztucznego), które będą spożyte w ciągu 1-2 dni.
- Owoce i warzywa można umieścić w szufladzie na warzywa bez opakowania.
- W przypadku zwykłych warunków roboczych wystarczające jest ustawienie temperatury chłodziarki na +4°C.
- Temperatura komory chłodziarki musi znajdować się w zakresie 0-8°C, świeża żywność poniżej 0°C zostaje zamrożona i gnieje, obciążenie bakteryjne wzrasta powyżej 8°C i żywność się psuje.
- Nie wkładać do chłodziarki gorącej żywności, odczekać na zewnątrz, aż ostygnie. Gorąca żywność zwiększa temperaturę lodówki i powoduje zatrucie żywności oraz jej niepotrzebne psucie.
- Mięso, ryby itp. należy przechowywać w komorze chłodzącej żywność, a komora warzywna jest przeznaczona na warzywa (jeżeli jest dostępna).
- Aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu, produkty mięsne oraz owoce i warzywa muszą być przechowywane osobno.
- Żywność należy umieszczać w chłodziarce w zamkniętych pojemnikach lub zakrytą, aby zapobiec wilgoci i nieprzyjemnemu zapachowi.

Produkt spożywczy	Maksymalny czas przechowywania	Gdzie umieścić w lodówce
owoce i warzywa	tydzień	szuflada na warzywa
ryby i mięso	2–3 dni	zapakowane w folię lub woreczki, lub w pojemniku na mięso (na szklanej półce)
świeży ser	3–4 dni	na specjalnej półce na drzwiach
masło, margaryna	tydzień	na specjalnej półce na drzwiach
produkty w butelkach, mleko i jogurty	dopóki nie przekroczy rekomendowanej przez producenta daty ważności	na specjalnej półce na drzwiach
jajka	1 miesiąc	w półce przeznaczonej na jajka
żywność gotowana		na wszystkich półkach

## Przedział zamrażarki

- Przeznaczeniem zamrażarki jest przechowywanie głęboko zamrożonej lub zamrożonej żywności przez długi czas oraz produkcja kostek lodu.
- Nie należy wkładać świeżej i cieplej żywności na półkach drzwiczek zamrażarki w celu ich zamrożenia. Używać tylko dla przechowywania zamrożonej już żywności. Nie należy wkładać świeżej i cieplej oraz zamrożonej żywności obok siebie, Żywność o wyższej temperaturze może rozmrozić produkty już zamrożone.
- Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia w celu osiągnięcia maksymalnej wydajności zamrażania, w lodówce należy ustawić temperaturę 4-5 i utrzymywać ją przez 24 godziny przed umieszczeniem w zamrażalniku świeżych artykułów spożywczych.
- Po umieszczenie w zamrażalniku świeżych artykułów spożywczych zaleca się ustawienie temperatury na poziomie 4-5 i utrzymywanie jej przez 24 godziny, co zazwyczaj jest wystarczające. w razie konieczności po upływie 24 godzin można zmienić to ustawienie.
- W czasie zamrażania świeżej żywności (tj. mięso, ryby i mięso mielone) należy dzielić ją na porcje, które będą zużywane na jeden raz.
- Przechowywanie żywności zamrożonej: należy zawsze ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniach mrożonej żywności i jeżeli nie podano na nich żadnych informacji, to nie należy przechowywać takiej żywności dłużej niż 3 miesiące od daty zakupu.
- Przy kupowaniu mrożonej żywności należy zawsze upewnić się, że została ona zamrożona do odpowiedniej temperatury oraz że opakowanie jest nienaruszone.
- Mrożoną żywność należy transportować w odpowiednich pojemnikach, dla utrzymania jakości żywności i powinna ona wrócić do obszaru mrożenia chłodziarki tak szybko, jak tylko to możliwe.
- Jeżeli opakowanie żywności mrożonej wykazuje oznaki zawilgocenia lub nienormalnego spęcznienia, to oznacza, że najprawdopodobniej była ona przechowywana w nieodpowiedniej temperaturze i zawartość opakowania zepsuła się.
- Okres przechowywania dla żywności mrożonej zależy od temperatury pomieszczenia, nastawy termostatu, jak często otwierane są drzwiczki, typu żywności oraz czasu wymaganego dla przetransportowania wyrobu ze sklepu do Waszego domu. Zawsze należy przestrzegać instrukcji wydrukowanych na opakowaniu i nigdy nie wolno przekraczać długości maksymalnego okresu przechowywania, podanego na opakowaniu.
- Półkę szybkiego mrożenia należy częściej wykorzystywać do mrożenia wyrobów przygotowanych w domu (oraz żywności, którą chcemy zamrozić), ze względu na większą moc mrożenia przedziału zamrażarki. Półki szybkiego mrożenia znajdują się w środkowych szufladach przedziału zamrażarki.



### UWAGA

Ważna informacja

- Zamrożone pożywienie, a potem rozmrożone, powinno być przygotowane jak świeże produkty spożywcze. Jeśli nie są one ugotowane po rozmrożeniu, absolutnie można ich zamrażać ponownie.
- Smak niektórych przypraw znajdujących się w ugotowanym jedzeniu (anyż, bazylija, rzeżucha, ocet, różne przyprawy, imbir, czosnek, cebula, musztarda, tymianek, majeranek, czarny pieprz) zmienia się i nabierają mocnego smaku, gdy są przechowywane przez długi okres. Dlatego do zamrożonego jedzenia należy dodać niewielką ilość przypraw lub pożądaną przyprawę należy dodać po rozmrożeniu żywności.
- Okres przechowywania żywności zależy od użytego oleju. Odpowiednimi olejami są margaryna, tłuszcz cielęcy, oliwa z oliwek i masło oraz nieodpowiednie oleje to olej arachidowy i tłuszcz wieprzowy.
- Pożywienie w płynnej formie powinny być mrożone we w plastikowych kubeczkach a inne jedzenie powinno być mrożone w plastikowych foliach lub woreczkach.

<b>Mięso i ryby</b>	<b>Przygotowanie</b>	<b>Maksymalny czas przechowywania (miesiące)</b>
<b>Steak</b>	Zawiniety w folię	6–8
<b>Jagnięcina</b>	Zawiniety w folię	6–8
<b>Pieczeń z cieleciny</b>	Zawiniety w folię	6–8
<b>Kości cielece</b>	W małych częściach	6–8
<b>Kości jagnięce</b>	W małych częściach	4–8
<b>Mięso mielone</b>	W paczkach bez używania przypraw	1–3
<b>Podroby (w kawałkach)</b>	W kawałkach	1–3
<b>Kielbasa bolońska/salami</b>	Powinno być zapakowane pomimo tego iż ma swoją osłonkę	–
<b>Kurczak i indyk</b>	Zapakowany w folie	4–6
<b>Gęś/kaczka</b>	Zapakowany w folie	4–6
<b>Jelenina, królik, dzik</b>	W porcjach wazacych po 2,5 kg	6–8
<b>Ryby słodkowodne (łosoś, karp)</b>	Po wyczyszczeniu z wnętrzości oraz łusek, umyj, wysusz, i jeśli konieczne odetnij ogon i głowę	2
<b>Chude ryby (okoń, turbot, flądra)</b>		4
<b>Tłuste ryby (tuńczyk, makrela, tasergal, anchois)</b>		2–4
<b>Skorupiaki</b>	Oszczyszone i w woreczkach	4–6
<b>Kawior</b>	W własnym opakowaniu, aluminiowym lub plastikowym pojemniku	2–3
<b>Ślimaki</b>	W słonej wodzie, aluminiowy lub plastikowy pojemnik	3



#### **UWAGA**

Zamrożone mięso powinno być ugotowane jak świeże, po rozmrożeniu. Jeśli mięso nie zostanie ugotowane po rozmrożeniu, absolutnie nie wolno zarażać go ponownie.

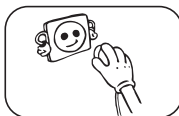
Warzywa i owoce	Przygotowanie	Maksymalny czas przechwywania (w miesiącach)
Fasolka szparagowa i fasola	Umyj i potnij na małe kawałki, ugotuj w wodzie	10–13
Groch	Wyluskaj umyj, i ugotuj w wodzie	12
Kapusta	Oczyszcz i ugotuj w wodzie	6–8
Marchewka	Oczyszcz, pokrój w plastry i ugotuj w wodzie	12
Papryka	Odetnij łodygę, przekrój na poł, usuń rdzeń, ugotuj w wodzie	8–10
Szpinak	Umyj i ugotuj w wodzie	6–9
Kalafior	Odetnij liście, potnij główkę w części, i pozostaw w wodzie z małą ilością soku z cytryny na kilka chwil	10–12
Bakłażan	Potnij na 2 cm kawałki po umyciu	10–12
Kukurydza	Oczyszcz i zapakuj z łodygą, lub obraną	12
Jabłko i gruszka	Obierz i pokrój	8–10
Brzoskwinia i morela	Przetnij na poł, wyjmij pestkę	4–6
Truskawki i jagody	Umyj i wyluskaj	8–12
Ugotowane owoce	Dodaj 10% cukru do pojemnika	12
Śliwka, wisnia, żurawina	Umyj i wyluskaj łodygi	8–12

Produkty mleczne	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (w miesiącach)	Warunki przechowywania
Mleko zapakowane (homogenizowane)	We własnym opakowaniu	2–3	Mleko – w jego własnym opakowaniu
Ser (wylaczają biały ser)	W plastrach	6–8	Oryginalne opakowanie może być użyte do krótkiego przechowywania. Powinno zostać owinięte w folię dla dłuższego okresu przechowywania
Masło, margaryna	W własnym opakowaniu	6	–

	Maksymalny czas przechowywania (w miesiącach)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)	Czas rozmrażania w piekarniku (w minutach)
chleb	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
ciastka	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
ciasto	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
placki	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
ciasto filo	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

## ROZDZIAŁ 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

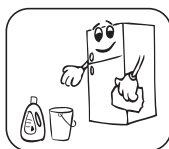
- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć lodówkę od zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka.



- Nie wolno czyścić lodówki poprzez wlewanie do niej wody.



- Powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne urządzenia można przetrzeć miękką szmatką lub gąbką, przy użyciu ciepłej wody z mydłem.



- Części należy wyjmować pojedynczo i myć wodą z mydłem. Nie wolno myć ich w zmywarce.
- Do czyszczenia nigdy nie wolno używać palnych, wybuchowych i korozyjnych materiałów, takich jak rozpuszczalniki, gazy i kwasy.



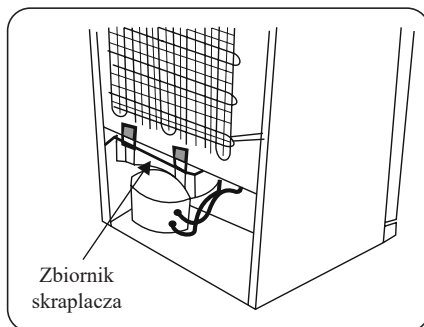
- Skraplacz (z tyłu lodówki, z czarnymi skrzydełkami) należy czyścić przy użyciu odkurzacza lub suchego pędzla co najmniej raz w roku. Pozwoli to na bardziej wydajną pracę lodówki, przy mniejszym zużyciu energii.



**ZASILANIE MUSI BYĆ ZAWSZE ODLĄCZONE.**

### **ODSZRANIANIE**

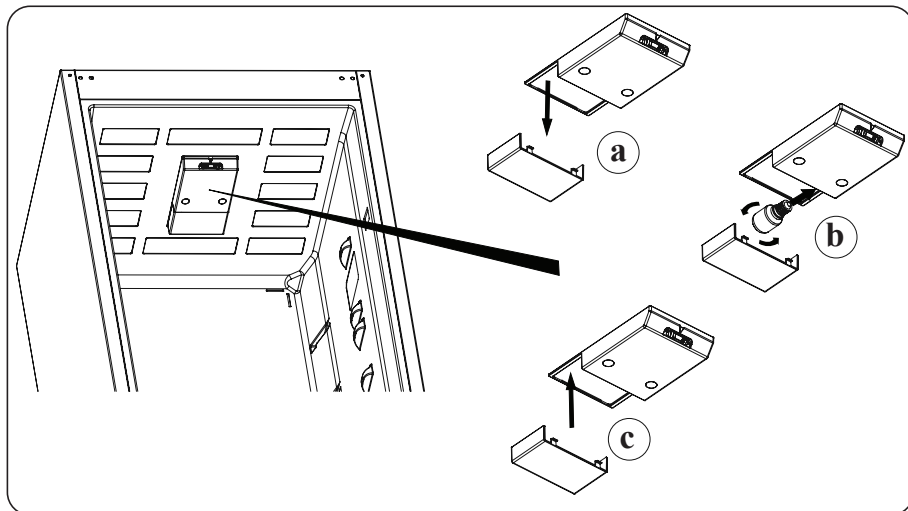
- Chłodziarka przeprowadza całkowicie automatyczny proces odszraniania. Woda powstała podczas odszraniania przepływa przez wylot zbierający, wpływa do zbiornika odparowywania znajdującego się z tyłu chłodziarki i samoistnie odparowuje.
- Przed czyszczeniem zbiornika odparowywania wody należy upewnić się, że wtyczka zasilania chłodziarki jest odłączona.
- Wyjmij zbiornik odparowywania wody, odkręcając uprzednio śruby mocujące (jak to pokazano). Co pewien czas czyść go przy użyciu wody z mydłem. Zapobiegnie to powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.



## WYMIANA ŻARÓWKI ŚWIETLNEJ

Wymieniając oświetlenie w komorze chłodziarki:

1. Odłączyć jednostkę od gniazda zasilania.
2. Zdemontować pokrywę oświetlenia wnętrza lodówki, naciskając zaczepy po obu stronach pokrywy.
3. Wymienić żarówką na nową (nie silniejsza niż 15 W).
4. Zamontować pokrywę na swoje miejsce i włączyć jednostkę.
5. Odczekać 5 minut przed ponowny podłączeniem lodówki do prądu, oraz nastaw termostat w oryginalnej pozycji.

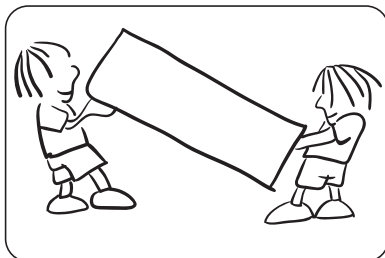


## WYMIANA OŚWIETLENIA LED

Jeżeli chłodziarka wyposażona jest w oświetlenie LED, należy skontaktować się z działem pomocy serwisowej, gdyż taka wymiana powinna być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

## ROZDZIAŁ 5. TRANSPORT I ZMIANA MIEJSCA INSTALACJI

- Oryginalne opakowanie i piankę można przechować dla celów transportu w przyszłości (opcjonalnie).
- W przypadku ponownego transportu należy zastosować grube opakowanie, taśmy lub mocne sznury i postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi transportu, umieszczonymi na oryginalnym opakowaniu transportowym.
- Wyjąć wszystkie ruchome akcesoria (półki, szuflady na warzywa itp) lub umocować je wewnątrz lodówki tak, aby uniemożliwić ich przemieszczania w czasie przestawiania i transportu.



**Lodówkę należy przemieszczać w położeniu pionowym.**

### PRZESTAWIENIE DRZWIČEK

- Nie ma możliwości zmiany kierunku otwierania drzwiczek lodówki, jeżeli uchwyt mocowany jest na powierzchni czołowej tych drzwiczek.
- Zmiana kierunku otwierania jest możliwa dla tych modeli, które nie mają uchwytów na drzwiczekach.
- Jeżeli kierunek otwierania drzwiczek Waszej lodówki można zmienić, należy skontaktować się z najbliższym Autoryzowanym Serwisem, w celu zmiany kierunku ich otwierania.

## ROZDZIAŁ 6. ZANIM WEZWIESZ SERWIS

Zanim wezwie się serwis, proszę sprawdzić poniższe punkty, oszczędzając czas i pieniądze.

**Co robić, gdy Wasze urządzenie nie pracuje.**

**Należy sprawdzić czy:**

- Nie ma przerwy w zasilaniu.
- Wyłącznik główny w domu/mieszkanie nie jest rozłączony
- Gniazdo jest sprawne. w tym celu należy podłączyć do tego gniazda inne urządzenie, o którym wiemy że jest sprawne.

**Co zrobić, gdy Wasze urządzenie nie pracuje dobrze.**

**Należy sprawdzić czy:**

- Urządzenie nie jest nadmiernie obciążone.
- Termostat jest ustawiony w położeniu "1" (jeżeli tak, należy nastawić pokrętką odpowiednią wartość).
- Drzwiczki są dokładnie zamknięte.

- Na skraplaczu nie ma osadu kurzu.
- Zostawiono dostatecznie dużej odległość na cyrkulację powietrza między ścianami bocznymi, skraplaczem a ścianami.

#### **Jeżeli urządzenie hałasuje:**

##### **Normalne hałasy:**

##### **Hałas sprężarki**

- Normalny hałas silnika. Hałas ten oznacza, że sprężarka normalnie pracuje.
- Sprężarka może bardziej hałasować przez krótki czas po jej włączeniu.

##### **Hałas bulgotania i chlapania:**

- Hałas ten powodowany jest poprzez przepływ cieczy chłodniczej w przewodach układu.
- Jeżeli dźwięk ten jest inny, należy sprawdzić, czy:
  - Urządzenie jest dobrze wyizolowane
  - Nic nie dotyka do tylnej ścianki.
  - Nie drgają jakieś przedmioty umieszczone na urządzeniu.

#### **Jeżeli w dolnej części chłodziarki zbiera się woda.**

##### **Należy sprawdzić czy:**

- Otwór drenażowy na wodę z rozmrażania nie jest zatkany (Należy użyć korka drenażu do oczyszczenia otworu drenażowego).

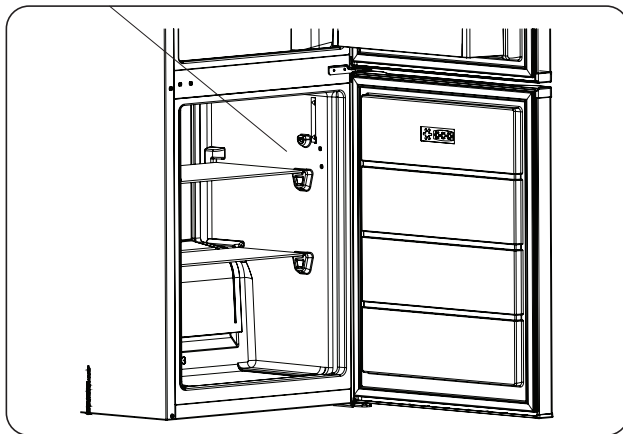
#### **ZALECENIA**

- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas (np.letnie wakacje) należy odłączyć je od zasilania, oczyścić zgodnie z zaleceniami i pozostawić drzwiczki otwarte dla uniknięcia pojawienia się pleśni i przykrych zapachów.
- W celu całkowitego wyłączenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego (do czyszczenia oraz gdy drzwiczki pozostawione są otwarte).
- Jeżeli problem występuje pomimo tego, że przestrzegano powyższych zaleceń instrukcji, prosimy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

#### **PORADY DOTYCZCE OSZCZĘDZANIA ENERGII**

1. Urządzenie należy instalować w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych oraz z dala od źródeł ciepła (grzejniki, kuchenki itp.) w przeciwnym przypadku należy zastosować płyty termoizolacyjne.
2. Ciepłą żywność i napoje należy zostawić do ostygnięcia poza urządzeniem.
3. W czasie rozmrażania zamrożonej żywności należy umieścić ją w przedziale chłodziarki. Niska temperatura zamrożonej żywności pomoże ochłodzić przedział chłodzenia, gdy będzie ona rozmrażana. Pozwoli to na oszczędzanie energii. Jeżeli rozmrażaną żywność wyjmiesz z chłodziarki, by rozmrażać ją na zewnątrz, to energii tej nie wykorzystamy.
4. Gdy w chłodniarce umieszczamy napoje lub wywary, to muszą być one przykryte. Inaczej wrażliwość wilgotność wewnątrz urządzenia. Ponadto przykrywanie napojów i wywarów pomaga zachować ich zapach i smak.
5. Przy wkładaniu napojów i żywności, należy ograniczyć czas otwarcia drzwiczek urządzenia do niezbędnego minimum.
6. Pokrywy przedziałów urządzenia, w których panują różne temperatury należy zawsze utrzymywać zamknięte (szuflada na warzywa, zamrażarka itp.).

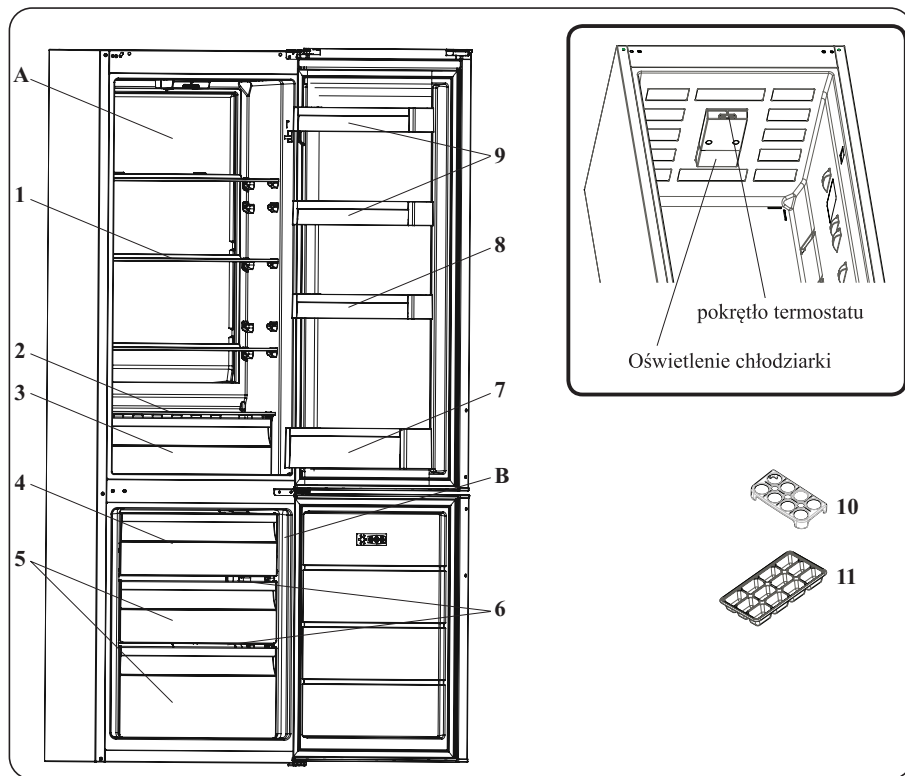
7. Uszczelka drzwiczek lodówki musi być czysta i elastyczna. Zużyta uszczelkę należy wymienić na nową.
8. Deklarowane zużycie energii urządzenia bez szuflad i z całkowicie zapełnioną komorą zamrażalnika.
9. W celu oszczędzania energii nie używać przestrzeni między granicą załadunku a drzwiami, wzdłuż linii granicy załadunku. Linia granicy załadunku jest również używana w deklaracji zużycia energii.



- Prace montażowe i naprawcze muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanych serwisantów, aby uniknąć ryzyka.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody mogące wyniknąć z procedur wykonywanych przez osoby nieupoważnione.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez techników. w razie potrzeby wymiany podzespołu należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Nieprawidłowo wykonane naprawy lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych może spowodować znaczne szkody, a także narazić użytkownika na duże ryzyko.
- Dane kontaktowe do serwisu klienta znajdują się na końcu dokumentu.
- Oryginalne części zamienne do poszczególnych funkcji zgodne z wymogami ekoprojektu można uzyskać w dziale serwisu klienta przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Serwis klienta  
PL: +48 22 243 70 00  
Pn 7:00 - 17:00 Wt-Pt  
9:00 - 17:00  
kontakt@kernau.com

## ROZDZIAŁ 7. CZĘŚCI I PRZEDZIAŁY URZĄDZENIA



Rysunek ten jest tylko informacyjny, dla części i akcesoriów urządzenia. Rzeczywisty wygląd może się różnić w zależności od modelu.

- |  |  |
|--|--|
| <p>A) Przedział chłodziarki</p> <p>B) Przedział zamrażarki</p> <p>1. Półki chłodziarki</p> <p>2. Półka na warzywa</p> <p>3. Szuflada na warzywa</p> <p>4. Górna szuflada zamrażarki</p> <p>5. Szuflada zamrażarki</p> <p>6. Szklane półki w zamrażalniku *</p> | <p>7. Półka na butelki</p> <p>8. Półka na drzwi z możliwością regulacji położenia *</p> <p>9. Półki w drzwiczkach</p> <p>10. Pojemnik na jajka</p> <p>11. Tacka do lodu</p> <p>*Dotyczy niektórych modeli.</p> |
|--|--|

### **Komora świeżej żywności (chłodziarka):**

Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami w dolnej części urządzenia oraz równo rozłożonymi półkami. Rozmieszczenie pojemników na drzwiach nie wpływa na zużycie energii.

## Komora zamrażalnika (zamrażalnik):

Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami i pojemnikami znajdującymi w pozycji przechowywania.

## ROZDZIAŁ 8. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.



Rys. A



Rys. B

## **DANE TECHNICZNE**

Informacje techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej po wewnętrznej stronie urządzenia i na etykiecie energetycznej. Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem kieruje do strony internetowej, na której znajdują się informacje związane z wydajnością urządzenia w europejskiej bazie danych EPREL. Zachowaj etykietę energetyczną wraz z instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem. Informacje, zawarte na etykiecie energetycznej można znaleźć także w ogólnoeuropejskiej bazie produktów EPREL pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu> oraz nazwy modelu i numeru produktu, podanych na tabliczce znamionowej urządzenia. Szczegółowe informacje o etykietach energetycznych znajdują się pod adresem [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA**

Instalowanie i przygotowanie urządzenia do wszelkiej kontroli EcoDesign powinno być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnętrza i minimalne tylne odstępstwa powinny być zgodne z tymi, określonymi w CZĘŚCI 7 niniejszej instrukcji obsługi. w przypadku potrzeby uzyskania dodatkowych informacji, w tym planów ładowania, należy skontaktować się z producentem.

## **OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS**

Zawsze korzystaj z oryginalnych części zamiennych.

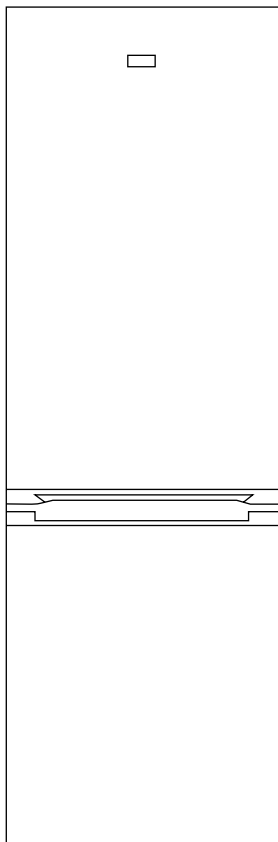
Podczas kontaktu z autoryzowanym centrum serwisowym upewnij się, że posiadasz poniższe dane: model, numer seryjny, datę zakupu produktu. Informacje odnośnie modelu oraz numeru seryjnego można znaleźć na tabliczce znamionowej. Oryginalne części zamienne do niektórych określonych komponentów są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat, w zależności od typu komponentu, od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza modelu.

Więcej informacji o marce i produktach znajdziesz tutaj:  
[www.kernau.com](http://www.kernau.com)

**KERNAU**








**INSTRUCTION BOOKLET**  
COMBI REFRIGERATOR FRIDGE-FREEZER  
KFRC 18151.1 NF W/X

---



**Thank you for choosing this product.**

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance. Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

<b>Icon</b>	<b>Caption</b>	<b>Description</b>
	Warning	Risk of serious injury or death
	Risk of electric shock	Dangerous voltage
	Fire	Risk of fire / flammable materials
	Attention	Risk of injury or material damage
	Important/Note	Information on correct operation of the system
	Read the instructions	
	Hot surface	

## CONTENTS

<b>CHAPTER 1. Before using the appliance.....</b>	<b>28</b>
Safety warnings .....	30
Installing and operating your fridge .....	31
Before using your fridge freezer.....	31
Information on the frost free technology.....	32
<b>CHAPTER 2. How to operate the appliance.....</b>	<b>33</b>
Thermostat setting .....	33
Setting the thermostat of the refrigerator.....	33
Accessories.....	34
<b>CHAPTER 3. Food storage in the appliance.....</b>	<b>36</b>
<b>CHAPTER 4. Cleaning and maintenance .....</b>	<b>40</b>
Defrosting.....	41
Replacing the light bulb .....	42
Replacing LED lighting .....	42
<b>CHAPTER 5. Transportation and changing of installation position .....</b>	<b>43</b>
Repositioning the door .....	43
<b>CHAPTER 6. Before calling your after sales service.....</b>	<b>43</b>
Tips for saving energy .....	44
<b>CHAPTER 7. Parts of the appliance and the compartments .....</b>	<b>46</b>
<b>CHAPTER 8. Disposal of used equipment .....</b>	<b>47</b>
Technical data.....	47
Information for test institutes .....	47
Customer care and service.....	47

## CHAPTER 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

### General warnings



#### **WARNING**

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.



#### **WARNING**

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.



#### **WARNING**

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.



#### **WARNING**

Do not damage the refrigerant circuit.



#### **WARNING**

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.



#### **WARNING**

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.



#### **WARNING**

In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:



#### **FIRE**

ISO 7010 W021

#### **Fire risk**

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to home use only.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children

are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m..

**To avoid contamination of food, please respect the following instructions:**

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance..



**NOTES**

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

## SAFETY WARNINGS

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.



- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.



- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.



- Do not place glass bottles or beverage-cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.



- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer department!

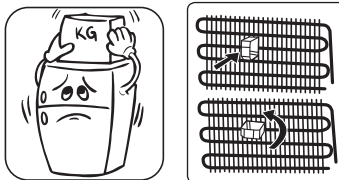


- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.
- Do not use plug adapter.

## INSTALLING AND OPERATING YOUR FRIDGE

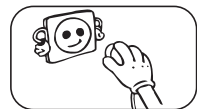
Before starting to use your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).
- The installation procedure into the kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



## BEFORE USING YOUR FRIDGE FREEZER

- When using your fridge freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.



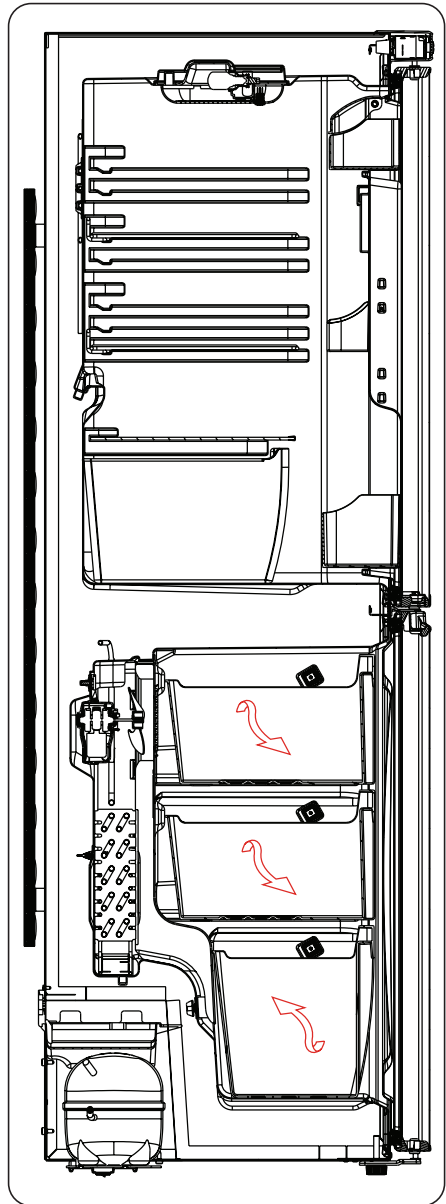
## INFORMATION ON THE FROST FREE TECHNOLOGY

The Frost Free refrigerators have a different operating system to static refrigerators.

In normal (static) fridges, the humidity entering the fridge due to opening the door, and the humidity inherent in the food, causes frost build-up in the freezer compartment. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are required to periodically switch off the fridge, place the frozen food in a separate cooled container, then remove the ice gathered in the freezer compartment.

The situation is completely different in No-frost fridges. A built-in fan blows dry and cold air evenly throughout the cooler and freezer compartments.

The cold air disperses uniformly between the shelves, ensuring all your food is cooled equally, thus preventing humidity and frost build-up. Therefore, your No-frost fridge allows ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



## CHAPTER 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

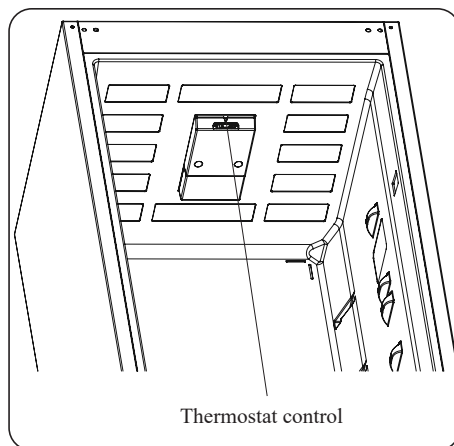
### THERMOSTAT SETTING

The fridge freezer thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.



#### IMPORTANT NOTE

Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.



### SETTING THE THERMOSTAT OF THE REFRIGERATOR

- 1-2: For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between the minimum and medium position.
- 3-4: For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob to the medium position.
- 5: For freezing fresh food. The appliance will work for longer. So, after the desired condition is reached, return the knob to the previous setting.



#### WARNINGS ABOUT TEMPERATURE ADJUSTMENTS

- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug out and then plug it in again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness

### Climate class and meaning:

#### T (tropical):

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

#### ST (subtropical):

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

#### N (temperate):

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

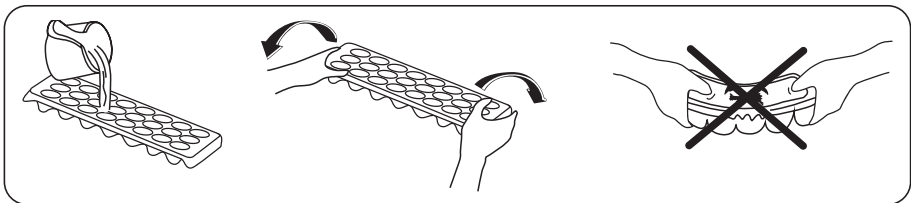
#### SN (extended temperate):

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

### ACCESSORIES

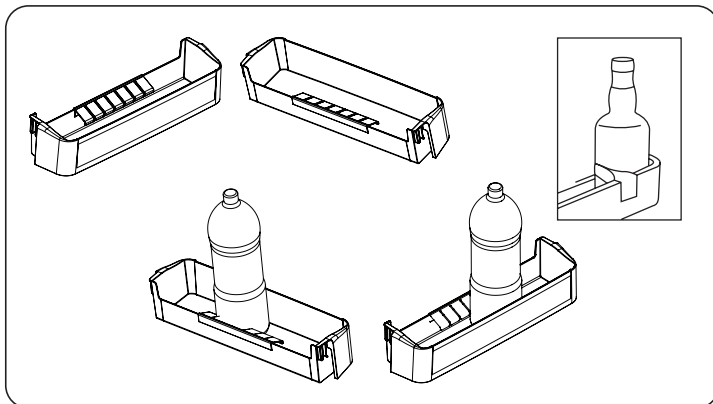
#### Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



#### Bottle holder (Only some models)

In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.

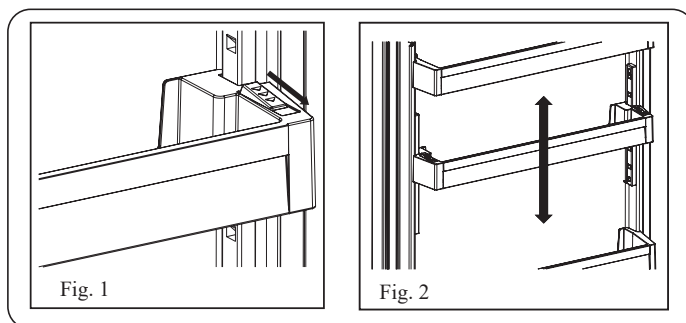


### Adjustable Door Shelf (Only some models)

Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.

#### To change the position of adjustable door shelf

Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow.(Fig.1) Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up and down and make sure the door shelf is fixed

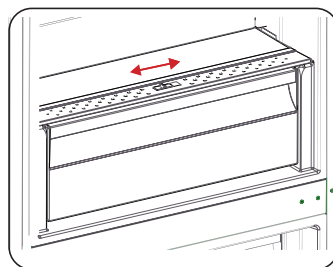


#### NOTE:

Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

#### Humidity Controler (In some models)

When the humidity controler in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer. In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased. If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.



All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.

## CHAPTER 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

### Refrigerator compartment

The refrigerator compartment is used for storing fresh food for a few days.

- Do not place food in direct contact with the rear wall of the refrigerator compartment. Leave some space around food to allow circulation of air.
- Do not place hot food or evaporating liquid in the refrigerator.
- Always store food in closed containers or wrapped.
- To reduce humidity and avoid formation of frost, never place liquids in unsealed containers in the refrigerator.
- Meat of all types, wrapped in packages, is recommended to be placed on the glass shelf just above the vegetable bin, where the air is colder.
- You can put fruit and vegetables into the crisper without packaging.
- To avoid cold air escaping, try not to open the door too often, and not leave the door open for a long time.
- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.
- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

FOOD	MAXIMUM STORING TIME	WHERE TO PLACE IN THE FRIDGE DEPARTMENT
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 - 4 Days	In special door shelf
Butter and margarine	1 week	In special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		Allshelves

## Freezer compartment

- The freezer compartment is used for freezing fresh food and for storing frozen food for the period of time indicated on packaging, and for making ice cubes.
- When freezing fresh food, wrap and seal the food properly; the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil (heavy grade, if in doubt double wrap), polythene bags and plastic containers are ideal.
- To get maximum capacity for freezer compartment, please just use glass shelves for upper and middle section. For bottom section, please use lower basket.
- The maximum amount of fresh foods that can be loaded in the freezer within 24 hours is indicated on the name plate (see Freezing Capacity).
- For optimum appliance performance to reach maximum freezing capacity, set the refrigerator thermostat at 4 - 5 for 24 hours before placing fresh food into the freezer.
- After placing fresh food into the freezer, change the setting to 4 - 5 for 24 hours is generally sufficient. After 24 hours, you can reduce the setting if required.
- Do not allow the fresh food to be frozen to come into contact with the already frozen food.
- Always mark the date and the content on the pack and do not exceed the stated storage time.
- In case of a power failure or malfunction, the freezer compartment will maintain a sufficiently low temperature for food storage. However, avoid opening the freezer door to slow down the temperature rise within the freezer compartment.
- Never place warm food in the freezer compartment.
- When purchasing and storing frozen food products, ensure that the packaging is not damaged.
- The storage time and the recommended temperature for storing frozen food is indicated on the packaging. For storing and using, follow the manufacturer's instructions. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months.
- Place frozen food in the freezer compartment as soon as possible after buying it.
- Once the food has thawed, it must not be refrozen; you must cook it as quickly as possible in order to consume or to freeze once again.
- Not that; if you want to open again immediately after closing the freezer door, it will not be opened easily. It's quite normal! After reaching equilibrium condition, the door will be opened easily.



### IMPORTANT NOTE

- Frozen foods, when thawed, should be cooked just like fresh foods. If they are not cooked after being thawed they must NEVER be re-frozen.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period. Therefore, the frozen food should be added little amount of spices or the desired spice should be added after the food has been thawed.
- The storage period of food is dependent on the oil used. The suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter and the unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- The food in liquid form should be frozen in plastic cups and the other food should be frozen in plastic folios or bags.

<b>MEAT AND FISH</b>	<b>PREPARATION</b>	<b>MAXIMUM STORING TIME (MONTH)</b>
<b>Steak</b>	Wrapping in a foil	6–8
<b>Lamb meat</b>	Wrapping in a foil	6–8
<b>Veal roast</b>	Wrapping in a foil	6–8
<b>Veal cubes</b>	In small pieces	6–8
<b>Lamb cubes</b>	In pieces	4–8
<b>Minced meat</b>	In packages without using spices	1–3
<b>Giblets (pieces)</b>	In pieces	1–3
<b>Bologna sausage/ salami</b>	Should be packaged even if it has membrane	–
<b>Chicken and turkey</b>	Wrapping in a foil	4–6
<b>Goose and Duck</b>	Wrapping in a foil	4–6
<b>Deer, Rabbit, Wild Boar</b>	In 2.5 kg portions and as fillets	6–8
<b>Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)</b>	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut the tail and head	2
<b>Lean fish; bass, turbot, flounder</b>		4
<b>Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)</b>		2–4
<b>Shellfish</b>	Cleaned and in bags	4–6
<b>Caviar</b>	In its package, aluminium or plastic container	2–3
<b>Snail</b>	In salty water, aluminum or plastic container	3



**NOTE**

Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it should never be frozen again.

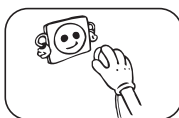
<b>VEGETABLES AND FRUITS</b>	<b>PREPARATION</b>	<b>MAXIMUM STORING TIME (MONTH)</b>
<b>String beans and beans</b>	Wash and cut to small pieces and boil in water	10–13
<b>Beans</b>	Hull and wash and boil in water	12
<b>Cabbage</b>	Cleaned and boil in water	6–8
<b>Carrot</b>	Clean and cut to slices and boil in water	12
<b>Pepper</b>	Cut the stem, cut into two pieces and remove the core and boil in water	8–10
<b>Spinach</b>	Washed and boil in water	6–9
<b>Cauliflower</b>	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10–12
<b>Eggplant</b>	Cut to pieces of 2 cm after washing	10–12
<b>Corn</b>	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
<b>Apple and pear</b>	Peel and slice	8–10
<b>Apricot and Peach</b>	Cut into two pieces and remove the stone	4–6
<b>Strawberry and Blackberry</b>	Wash and hull	8–12
<b>Cooked fruits</b>	Adding 10 % of sugar in the container	12
<b>Plum, cherry, sourberry</b>	Wash and hull the stems	8–12

<b>DAIRY PRODUCTS</b>	<b>PREPARATION</b>	<b>MAXIMUM STORING TIME (MONTHS)</b>	<b>STORING CONDITIONS</b>
<b>Packet (Homogenize) Milk</b>	In its own packet	2–3	Pure Milk – In its own packe
<b>Cheese-excluding white cheese</b>	In slices	6–8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods
<b>Butter, margarine</b>	In its package	6	–

	MAXIMUM STORING TIME (MONTHS)	THAWING TIME IN ROOM TEMPERATURE (HOURS)	THAWING TIME IN OVEN (MINUTES)
<b>Bread</b>	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
<b>Biscuits</b>	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pastry</b>	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
<b>Pie</b>	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
<b>Phyllo dough</b>	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pizza</b>	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

## CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE

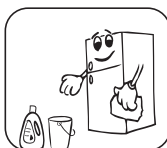
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning



- Do not clean the appliance by pouring water.



- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.



- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- Clean the accessories separately with soap and water Do not clean them in the dishwasher.



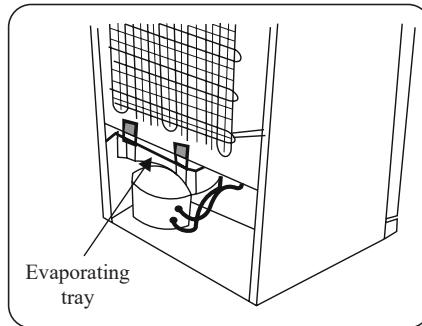
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



**THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.**

### **DEFROSTING**

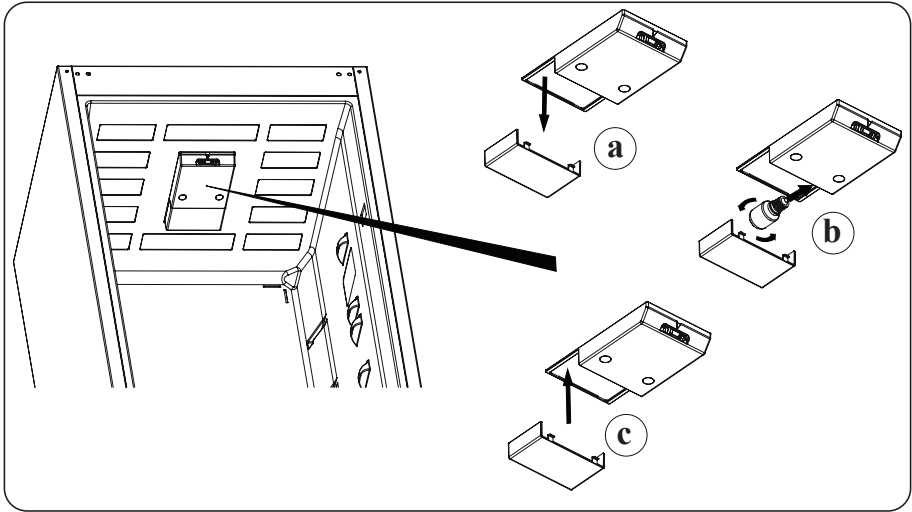
- Your refrigerator has fully automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container below the condenser and evaporates there.
- Before conducting cleaning the water evaporation tank make sure that the plug is disconnected.
- Pull out the water evaporation tank by screwing out the clamping screws (as shown). please clean this tank time to time with the soapy water. It will prevent formation of unpleasant odors.



## REPLACING THE LIGHT BULB

When replacing the bulb of the refrigerator compartment:

1. Unplug your fridge freezer.
2. Using a screwdriver, carefully remove the light cover from the top panel. (a)
3. Replace with a 15 watt bulb. (b)
4. Reinstall the light cover. (c)
5. Wait for 5 minutes before re-plugging the fridge in and restore the thermostat to its original position.

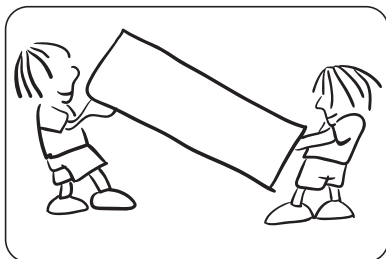


## REPLACING LED LIGHTING

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

## CHAPTER 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.



**Carry your fridge in the upright position.**

### REPOSITIONING THE DOOR

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handles on your refrigerator are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest authorised service agent to have the opening direction changed.

## CHAPTER 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following.

**The appliance does not operate.**

**Check if**

- There is no power.
- The general switch in your home is disconnected.
- The socket is not faulty. To check this, plug the appliance in to another socket which you know is working.

**What to do if your appliance performs poorly.**

**Check that:**

- You have overloaded the appliance.
- The thermostat setting is on position “1” (if so set the thermostat dial to a suitable value).
- The doors are closed properly.
- There is no dust on the condenser.

- There is enough space at the rear and side walls.

#### **Normal Noises:**

##### **Cracking (Ice cracking) Noise:**

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

##### **Short cracking:**

- Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

##### **Compressor noise (Normal motor noise):**

- This noise means that the compressor operates normally. Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

##### **Bubbling noise and splash:**

- This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

##### **Water flow noise:**

- Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

##### **Air Blowing Noise (Normal fan noise):**

- This noise can be heard in No-Frost refrigerator during normal operation of the system due to the circulation of air.

#### **If there is water in the lower part of the refrigerator:**

##### **Check if:**

- The drain hole for defrost water is not clogged (use defrost drain plug to clean the drain hole).

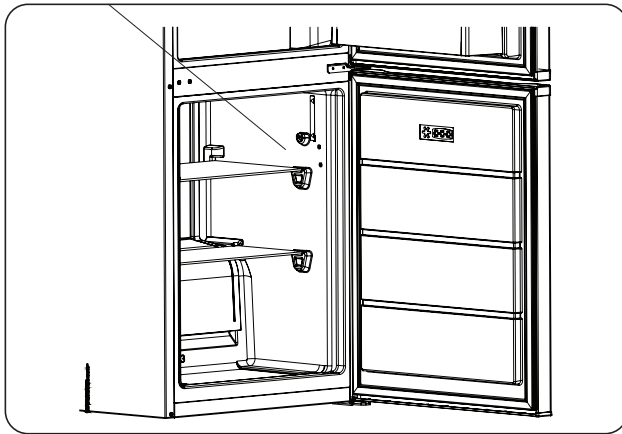
#### **IMPORTANT NOTES:**

- In case of a sudden power loss or disconnecting and reconnecting of the plug to the electrical socket, the compressor protective thermal element will be opened as the pressure of the gas in the cooling system of your refrigerator has not yet been balanced. 4 or 5 minutes later, your refrigerator will start to operate; this is normal.
- If you won't be using your refrigerator for a long time (such as on summer holidays), please disconnect the plug from the socket. Clean your refrigerator as per Part 4 of this document and leave the door open to prevent any humidification or odor formation.
- If there is still a problem with your refrigerator although you have followed the instructions in this book, please consult your nearest authorized service center.
- The lifetime of your appliance is stated and declared by the Department of Industry. The length of time for retaining parts required for the proper operation of the appliance is 10 years.

#### **TIPS FOR SAVING ENERGY**

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker, etc). Otherwise use an insulating plate.

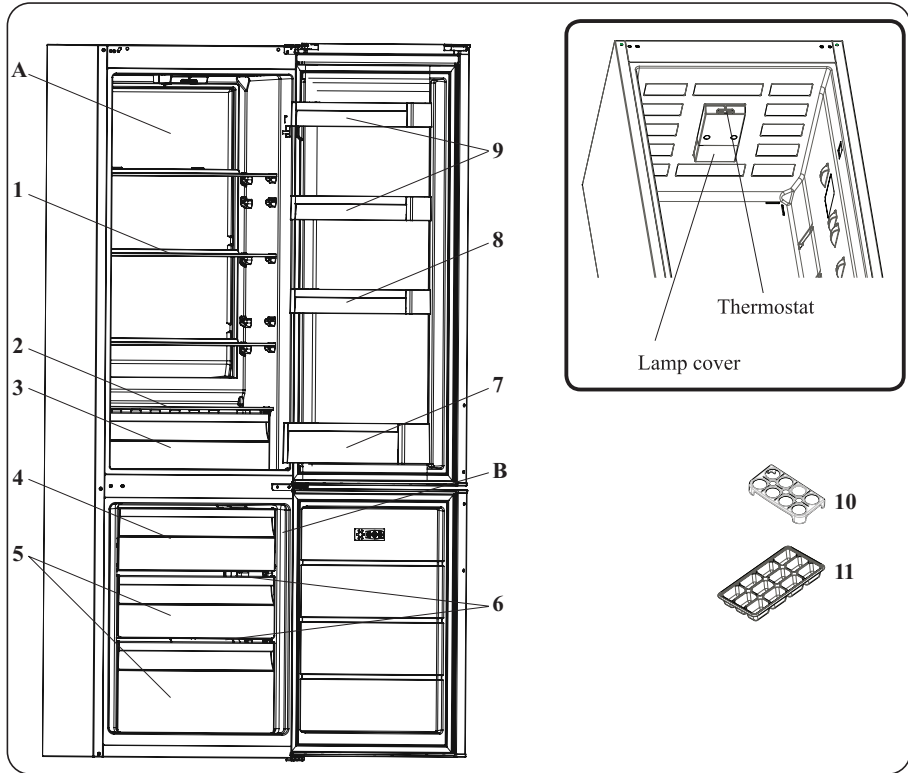
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance. Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc ) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.
8. Energy consumption of your appliance is declared without drawers and fully loaded in freezer compartment.
9. For saving energy, do not use volume between the load limit and the door, along the load limit line. Load limit line is also used in energy consumption declaration.



- The installation and repairing procedures should always be carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks.
- The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- Repairs may be carried out by technicians only.
- If a component has to be replaced, ensure that only original spare parts are used.
- Improper repairs or use of non-original spare parts may cause considerable damage and put the user at considerable risk.
- Contact information for your customer service can be found on the back of this document.
- Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Customer service PL:  
+48 22 243 70 00  
Mon 7:00 - 17:00  
Tue-Fri 9:00 - 17:00  
kontakt@kernau.com

## CHAPTER 7. PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| A) Fridge compartment         | 7. Bottle shelf                         |
| B) Freezer compartment        | 8. Adjustable door shelf * / Door shelf |
| 1. Fridge compartment shelves | 9. Door shelf                           |
| 2. Crisper cover              | 10. Egg holder                          |
| 3. Crisper                    | 11. Ice box tray                        |
| 4. Freezer upper flap         |   |
| 5. Freezer drawers            | * In some models                        |
| 6. Freezer glass shelves *    |   |

### Fresh Food Compartment (Fridge):

Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption

### Freezer Compartment (Freezer):

Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

## CHAPTER 8. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.

The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. A crossed-out wheellie bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.

Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials. Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product. If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device. Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.



Fig. A



Fig. B

### TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label. The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance. It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detailed information about the energy label.

### INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552. Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at Chapter 7. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

### CUSTOMER CARE AND SERVICE

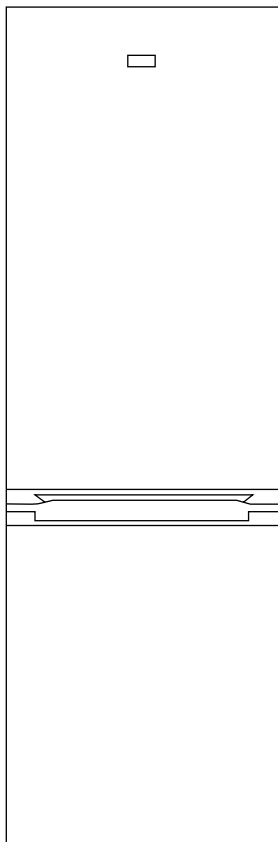
Always use original spare parts. When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index. The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice. The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website to:  
[www.kernau.com](http://www.kernau.com)

KERNAU

**NVOD K OBSLUZE**  
LEDNIČKA - MRAZNIČKA  
KFRC 18151.1 NF W/X







---



**Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek.**

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny pro provoz a údržbu vašeho spotřebiče.

Prosím přečtěte si pozorně tento návod k použití před použitím přístroje a uchovejte ho pro budoucí použití.

<b>Ikona</b>	<b>Titulek</b>	<b>Popis</b>
	VAROVÁNÍ	Nebezpečí vážného zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Nebezpečné napětí
	POŽÁR	Riziko požáru / hořlavých materiálů
	POZOR	Nebezpečí úrazu nebo hmotné škody
	DŮLEŽITÁ POZNÁMKA	Informace o správném provozu systému
	Viz návod k použití	
	Horký povrch	

## OBSAH

<b>KAPITOLA 1. Před použitím spotřebiče.....</b>	<b>51</b>
Všeobecná upozornění.....	51
Varování.....	53
Instalace a provoz vaší chladničky.....	54
Před použitím vaší chladničky.....	54
Informace o technologii frost free.....	55
<b>KAPITOLA 2. Používání spotřebiče.....</b>	<b>56</b>
Nastavení termostatu.....	56
Nastavení termostatu chladicího a mrazicího prostoru.....	56
Příslušenství.....	57
<b>KAPITOLA 3. Rozmístění potravin ve spotřebiči.....</b>	<b>59</b>
<b>KAPITOLA 4. Čištění a údržba.....</b>	<b>63</b>
Rozmrazování.....	64
Výměna žárovky osvětlení v chladicím prostoru.....	65
Výměna LED osvětlení.....	65
<b>KAPITOLA 5. Přeprava a změna místa instalace.....</b>	<b>66</b>
Změna otevírání dvířek.....	66
<b>KAPITOLA 6. Než kontaktujete zákaznický servis.....</b>	<b>66</b>
Důležité poznámky.....	67
Tipy pro úsporu energie.....	67
<b>KAPITOLA 7. Části a součásti zařízení.....</b>	<b>69</b>
<b>KAPITOLA 8. Likvidace opotřebovaných zařízení.....</b>	<b>70</b>
Technické údaje.....	71
Informace pro zkušební instituty.....	71
Péče o zákazníky a servis.....	71

## KAPITOLA 1. PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

### VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ



#### VAROVÁNÍ

Neblokujte ventilační otvory spotřebiče ani nábytku, ve kterém je spotřebič případně umístěn.



#### VAROVÁNÍ

Pro urychlení rozmrazení nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, které nebyly doporučeny výrobcem.



#### VAROVÁNÍ

Uvnitřspotřebiče nepoužívejte žádné elektrospotřebiče, které nebyly doporučeny výrobcem.



#### VAROVÁNÍ

Dbejte na to, abyste nepoškodili.



#### VAROVÁNÍ

Z bezpečnostních důvodů musí být spotřebič nainstalován podle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.



#### VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že během instalace spotřebiče nedošlo k prskání nebo poškození napájecího kabelu.



#### VAROVÁNÍ

V blízkosti zadní části spotřebiče se nesmí nacházet vícenásobné zásuvky ani přenosné napájecí zdroje.



#### UPOZORNĚNÍ

Symbol ISO 7010 W021

Riziko požáru / hořlavých materiálů

- Pokud Vaše chladnička používá R600a jako chladicí médium — tato informace je uvedena na výrobním štítku spotřebiče — postupujte při přesunu chladničky a její instalaci zvláště opatrně, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu. I když je R600a přirozený plyn přátelský k životnímu prostředí, je výbušný. Pokud dojde k úniku chladiva způsobeném poškozením chladicího okruhu, umístěte spotřebič mimo dosah otevřeného plamene nebo zdrojů tepla a na několik minut vyvětrejte místnost, ve které byl spotřebič umístěn.
- Dbejte na to, abyste při přemísťování a instalaci chladničky nepoškodili chladicí okruh.
- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou například aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.
- Spotřebič je určen použití v domácnosti.
- Pokud zásuvka nevyhovuje zástrčce chladničky, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněna výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Tento spotřebič smí používat dětistarář 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti smí provádět čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče pouze pod dohledem odpovědné osoby.
- Napájecí kabel Vaší chladničky byl vybaven speciálně uzemněnou zástrčkou. Tato zástrčka by měla být používána spolu se speciálně uzemněnou 16ampérovou zásuvkou. Pokud se takováto

zásuvka ve Vašem domě nenachází, nechte si ji prosím nainstalovat kvalifikovanou osobou.

- Tento spotřebič mohou používat dětistaráší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny s bezpečným a správným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu odpovědné osoby.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí nakládat a vykládat chladicí spotřebiče. Děti nemají provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nemají používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nemají používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševnímischopnostmi mohou používat spotřebiče bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s velice omezenými schopnostmi nemají používat spotřebič, dokud nejsou pod stálým dozorem.
- Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba.

### **Abyste nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:**

- Ponechání dvířek v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný nárůst teploty uvnitř oddělení spotřebiče.
- Pravidelně očišťujte povrchy, které přicházejí do kontaktu s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.
- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- Oddělení pro mražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- Pokud chladicí zařízení je ponecháno prázdné po dlouhou dobu, je nutné ho vypnout, rozmrazit, očistit, osušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.



### **POZNÁMKY:**

- Před instalací a používáním Vašeho spotřebiče si důkladně přečtěte návod. Neneseme odpovědnost za poškození způsobená nesprávným používáním.
- Dodržujte všechny pokyny uvedené na výrobním štítku spotřebiče a v návodu k obsluze. Ušchovejte návod k obsluze na bezpečném místě pro případné použití v budoucnu.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a lze ho využívat pouze v domácím prostředí a pro určité účely. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití. Takové použití vede ke ztrátě záruky a naše firma neodpovídá za ztráty vzniklé v důsledku takového použití.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a je vhodný pouze pro skladování/chlazení potravin. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití a/nebo skladování jiných látek, než jsou potraviny. Naše firma neneso odpovědnost za ztráty vzniklé v důsledku použití spotřebiče v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze.

## VAROVÁNÍ

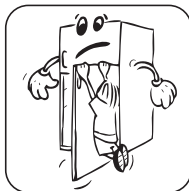
- Je zakázáno používat rozdvojky nebo prodlužovací kabely.
- Nezapojujte spotřebič do poškozených nebo starých zásuvek.



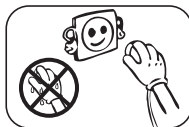
- Netahejte za kabel, neohýbejte ho ani nepoškozujte.
- Neopoužívejte zásuvkové vícenásobné zásuvky



- Spotřebič byl navržen pro použití dospělými osobami. Nedovolte, aby si děti hrály se spotřebičem nebo se zavěšovaly na jeho dvířka.



- Je zakázáno manipulovat se zástrčkou a zásuvkou mokřma rukama - hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



- Je zakázáno vkládat do mrazicího prostoru skleněné láhve nebo plechovky s nápoji. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.



- V zájmu vlastní bezpečnosti nevkładejte do spotřebiče výbušné nebo hořlavé materiály. Nápoje s vyšším obsahem alkoholu musí být skladovány v chladicím prostoru v uzavřených láhvích ve vertikální poloze.
- Nedotýkejte se ledových kostek vyjmutých ze spotřebiče holými rukama, neboť by mohlo dojít k popáleninám způsobeným mrazem a/nebo k poranění kůže.
- Nedotýkejte se mražených potravin mokřma rukama! Nekonzumujte zmrzlinu a zmrzlinové poháry ihned po jejich vyjmutí z mrazicího prostoru!!

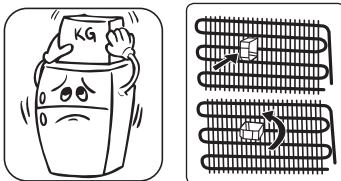


- Již rozmrazené potraviny nelze opětovně zmrazit, neboť by mohlo dojít k otravě jídlem.
- Je zakázáno zakrývat korpus nebo horní plochu ledničky dečkami, ubrusy atd. Může to mít nepříznivý vliv na provoz spotřebiče.
- Během přepravy upevněte příslušenství uvnitř spotřebiče, aby nedošlo k jeho poškození.

## INSTALACE A PROVOZ VAŠÍ CHLADNIČKY

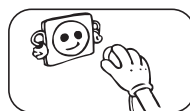
Než uvedete chladničku do provozu, věnujte pozornost následujícím bodům:

- Pracovní napětí ledničky činí 220-240 V při 50 Hz.
- Neneseme odpovědnost za poškození vzniklá v důsledku absence uzemnění.
- Chladničku je třeba umístit v místě, které není vystaveno přímému působení slunečních paprsků.
- Spotřebič je třeba umístit ve vzdálenosti minimálně 50 cm od kamen, plynových sporáků a topných těles a ve vzdálenosti minimálně 5 cm od elektrických sporáků.
- Spotřebič nesmí být používán v exteriéru a nesmí být vystaven vlivům počasí.
- Pokud je chladnička umístěna v blízkosti pultové nebo zásuvkové mrazničky, pak je třeba mezi nimi ponechat mezeru minimálně 2 cm, aby nedocházelo k tvorbě kondenzátu na vnějších plochách.
- Je zakázáno pokládat na chladničku jakékoliv předměty. Chladnička musí být umístěna tak, aby byl zajištěn odstup alespoň 15 cm od horní části chladničky a případné skříňky nacházející se nad chladničkou.
- Ke stabilizaci chladničky slouží nastavitelné přední nožičky. Nastavení jejich výšky se provádí otáčením ve směru nebo proti směru pohybu hodinových ručiček. Nastavení je třeba provést ještě před umístěním potravin v do chladničky.
- Před použitím chladničky otřete všechny vnitřní povrchy a zásuvky teplou vodou s přidáním čajové lžičky jedlé sody a následně vše opláchněte čistou vodou a osušte. Po očištění namontujte všechny části zpět do chladničky.
- Nainstalujte distanční prvky (části černými křídélky) tím, otočením o 90° tak, jak je to znázorněno na obrázku. Distanční prvky zabraňují styku kondenzátoru se stěnou.
- Vzdálenost mezi stěnou a chladničkou by neměla přesahovat 75 mm.



## PŘED POUŽITÍM VAŠÍ CHLADNIČKY

- Před prvním použitím nebo po přepravě nechte chladničku alespoň 3 hodiny ve svislé poloze a teprve poté ji připojte k elektrické síti. V opačném případě může dojít k poškození kondenzátoru.
- Při prvním uvedení chladničky do provozu se může z vnitřního prostoru linout zápach. Tento zápach krátce po zapnutí chladničky zmizí.



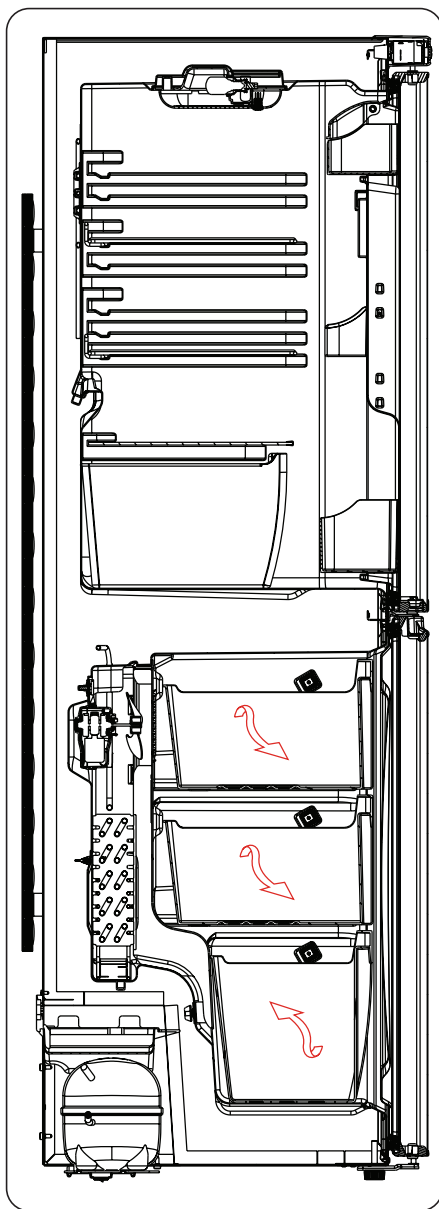
## INFORMACE O TECHNOLOGII FROST FREE

Beznámrazové chladničky Frost Free mají jiný provozní systém

v porovnání se statickými chladničkami. V normálních (statických) chladničkách se objevuje vlhkost, která se do nich dostane otevřením dveří a z vlhkosti v potravinách. Tato vlhkost způsobuje námrazu v mrazničce. Chcete-li odmrazit námrazu a led v mrazničce, musíte pravidelně vypínat chladničku, vkládat mražené potraviny do samostatného vychlazeného zásobníku a poté odstraňovat led nahromaděný v mrazničce.

Situace je u beznámrazových chladniček naprosto jiná. Zabudovaný ventilátor dodává rovnoměrně suchý a studený vzduch do chladničky a mrazničky. Studený vzduch je rozptýlován rovnoměrně mezi poličkami, díky čemuž všechny potraviny jsou ochlazovány ve stejné míře a ke hromadění vlhkosti a tvoření námrazy nedochází.

Proto vám beznámrazová chladnička, kromě obrovské kapacity a moderního vzhledu, rovněž usnadňuje použití.



## KAPITOLA 2. POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

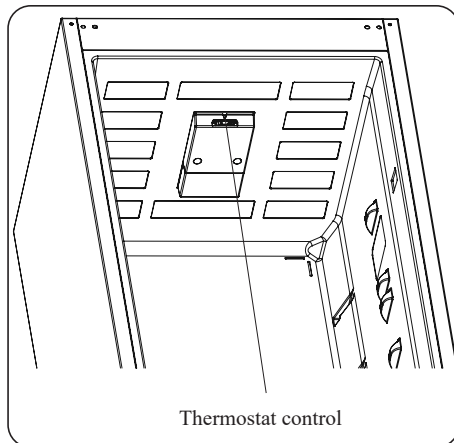
### NASTAVENÍ TERMOSTATU

Termostatspotřebiče automaticky reguluje vnitřní teplotu. Otáčením ovladače termostatu z polohy 1 na polohu 5 nastavíte nižší teplotu.



#### DŮLEŽITÁ POZNÁMKA

Neotáčejte ovladač termostatu za polohu 1, protože to vede k vypnutí spotřebiče.



Thermostat control

### NASTAVENÍ TERMOSTATU CHLADICÍHO A MRAZICÍHO PROSTORU

- 1-2: Pro krátkodobé skladování potravin v mrazicím prostoru lze nastavit ovladač termostatu mezi střední a minimální polohu.
- 3-4: Pro dlouhodobé skladování potravin v mrazicím prostoru lze nastavit ovladač Thermostat control termostatu do střední polohy.
- 5: Pro zmrazení čerstvých potravin. Spotřebič bude pracovat déle. Po zmrazení potravin je nutné vrátit ovladač termostatu do předchozí polohy.



#### VAROVÁNÍ OHLEDNĚ NASTAVENÍ TEPLOTY

- Nedoporučujeme používat chladničku, pokud teplota okolí klesne pod 10°C, neboť její provoz by za takovýchto podmínek nebyl efektivní.
- Při nastavování termostatu berte v potaz to, jak často budete otvírat dvířka spotřebiče, jaké množství potravin v něm chcete skladovat a v jakém prostředí spotřebič používáte.
- Pro ochlazení by chladnička měla pracovat - po zapnutí napájení - bez přestávky po dobu alespoň 24 hodin v závislosti na teplotě okolí. Během této doby se vyhněte příliš častému otevírání dvířek a vkládání příliš velkého množství potravin.
- Funkce pětiminutové prodlevy slouží k tomu, aby nedocházelo k poškození kompresoru během vytahování zástrčky ze zásuvky, zasouvání zástrčky do zásuvky nebo v případě poruchy napájení. Chladnička začne normálně pracovat po uplynutí 5 minut.
- Chladnička je přizpůsobena k provozu při teplotním rozmezí stanoveném klimatickou třídou uvedenou na výrobním štítku. Nedoporučujeme Vám používat chladničku v prostředí, které neodpovídá příslušné klimatické třídě.
- Spotřebič byl navržen pro použití v prostředí, kde se teploty pohybují v rozmezí od 16 do 38°C.

### Klimatická třída a význam:

#### T (tropická):

Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.

#### ST (subtropická):

Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.

#### N (normální):

Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.

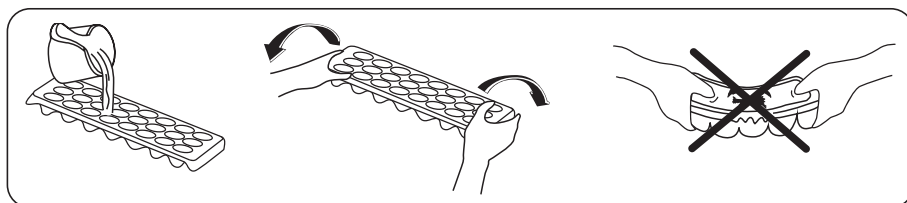
#### SN (subnormální):

Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

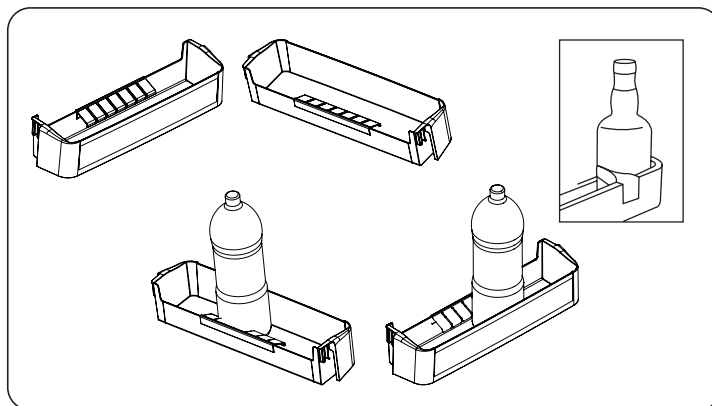
### Forma na led

- Naplňte formu na led vodou a vložte do mrazicího prostoru.
- Po úplném zmražení vody můžete formu otočit - viz níže - a vyklepnout ledové kostky



### Stojan na láhve (pouze některé modely)

Stojan na láhve zabraňuje vyklouznutí nebo vypadnutí lahví. Přechází také vzniku hluku při otevírání a zavírání dveří ledničky.

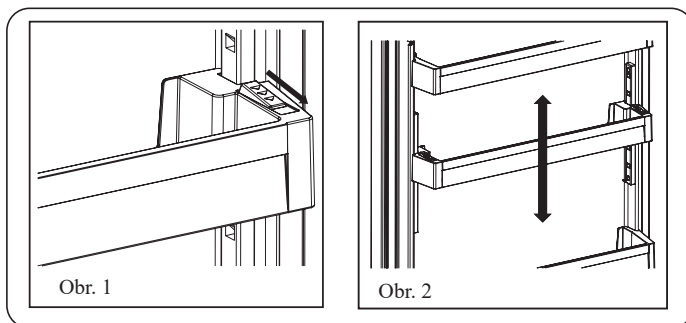


### Nastavitelná polička ve dvířkách (pouze některé modely)

K vytvoření úložných ploch, které potřebujete, můžete použít nastavitelnou poličku ve dvířkách.

#### Změna pozice nastavitelné poličky ve dvířkách:

Přidrže tlačítko poličky a zatlačte na tlačítka po stranách poličky ve dveřích ve směru šipky. (Obr. 1) Poličku ve dvířkách umístíte do potřebné výšky posunutím nahoru nebo dolů. Po dosažení požadované pozice poličky uvolněte tlačítka po obou stranách (obr. 2). Poté se ujistěte, že je polička ve dvířkách dobře upevněná.

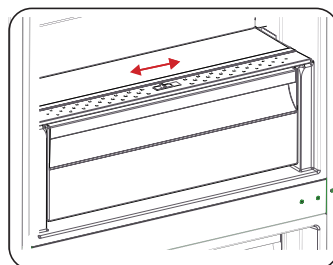


#### POZNÁMKA

Naplněnou poličku musíte před přesunutím přidršet pomocí tlačítka. V opačném případě by polička mohla v důsledku své hmotnosti vyklouznout z drážek. Mohlo by dojít k poškození drážek nebo samotné poličky.

#### Ovladač vlhkosti (U některých modelů)

Je-li ovladač vlhkosti v uzavřené pozici, umožní to dlouhodobější skladování čerstvého ovoce a zeleniny. V případě, že je zásobník na zeleninu úplně plný, lze otevřít kolečko před zásobníkem. Tak se zajistí kontrola vzduchu a vlhkosti a zvýší se životnost potravin. Pokud na skleněné poličce uvidíte kondenzaci, je třeba, abyste ovládání vlhkosti nastavili do otevřené pozice.



Obrázky příslušenství spolu s popiskami se mohou lišit v závislosti na modelu Vašeho spotřebiče.

## KAPITOLA 3. ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI

### Chladicí prostor

- Do chladničky nikdy nevkládejte tekutiny v obalech, které nelze těsně uzavřít, neboť by došlo ke zvýšení vlhkosti uvnitř spotřebiče a zvýšení chladicího výkonu. Námraza má tendenci se hromadit v nejstudenější části výparníku, což má za následek nutnost častějšího odmrazování spotřebiče.
- Nikdy nevkládejte do chladničky teplé potraviny. Teplé potraviny je třeba nechat vychladnout při pokojové teplotě a následně je uložit v chladničce tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Potraviny skladované v chladničce by se neměly dotýkat její zadní stěny. V opačném případě zde dochází k tvorbě námrazy. Neotvírejte dvířka chladničky příliš často.
- Maso a vykuchané ryby je nutné zabalit do papíru nebo umělohmotného sáčku, uložit do chladničky a zkonzumovat během 1 až 2 dnů.
- Ovoce a zeleninu lze umístit v přihrádce na zeleninu bez obalu.
- Za normálních pracovních podmínek postačí upravit nastavení teploty chladničky na +4 °C.
- Teplota chladicího oddílu by měla být v rozmezí 0–8 °C, čerstvé potraviny jsou při teplotě pod 0 °C ledové a hnijí a při teplotě nad 8 °C se zvyšuje množství bakterií a potraviny se kazí.
- Nevkládejte do chladničky horká jídla, nechte je zchladnout na pokojovou teplotu. Horká jídla zvyšují teplotu chladničky a mohou způsobit otravu jídlem nebo zbytečné zkažení potravin.
- Maso, ryby a podobné potraviny by měly být skladovány v chilleru a zelenina v přihrádce na zeleninu (pokud je k dispozici).
- Aby se zabránilo křížové kontaminaci, neuchovávejte masné výrobky s ovocem a zeleninou.
- Potraviny v chladničce mají být uchovávány v uzavřených nádobách nebo v jiných vhodných obalech tak, aby do chladničky neuvolňovaly pachy a vlhkost.

POTRAVINY	DĚLKA SKLADOVÁNÍ	V KTERÉ ČÁSTI CHLADNIČKY SKLADOVAT
Ovoce a zelenina	1 týden	Do zásuvky crisper (bez obalu)
Maso a ryby	2-3 dny	Zakryté plastovou fólií nebo sáčky nebo v boxu na maso (na skleněné policiče)
Čerstvý sýr	3-4 dny	Ve speciální policiče ve dveřích
Máslo a margarín	1 týden	Ve speciální policiče ve dveřích
Produkty v lahvích, mléko a jogurt	Do expirace doporučené výrobcem	Ve speciální policiče ve dveřích
Vejce	1 měsíc	V zásobníku na vejčička
Vařené potraviny		Všechny policiče

## Mrazicí prostor

- Mrazicí prostor je určen pro dlouhodobé skladování hluboce zmrazených nebo zmrazených potravin a pro výrobu ledových kostek.
- Nepokládejte čerstvé či nezmrazené potraviny na skleněné police mrazicího prostoru. Tyto potraviny je nutné nejprve zmrazit. Skleněné police používejte pouze pro skladování již zmrazených potravin.
- Neumisťujte čerstvé a již zmrazené potraviny vedle sebe, neboť by mohlo dojít k rozmrazení již zmrazených potravin.
- Čerstvé potraviny (např. maso, ryby a mleté maso) před zmrazením nejprve rozdělte na jednotlivé porce, a teprve poté zmrazte.
- Skladování zmrazených potravin: Důsledně dodržujte pokyny uvedené na obalech mražených potravin. Pokud na obalu nejsou uvedeny žádné informace, pak neskladujte takové potraviny déle než 3 měsíce od data nákupu.
- Při nákupu mražených potravin se vždy ujistěte, že byly zmrazeny na správnou teplotu a nedošlo k porušení jejich obalu.
- Mražené potraviny přepravujte ve vhodných nádobách, aby nedošlo k jejich rozmrazení a následnému znehodnocení během přepravy. Co nejrychleji je je vložte do mrazicího prostoru spotřebiče.
- Pokud obal mražených potravin jeví známky navlhnutí nebo nenormálního nafouknutí, znamená to, že potraviny byly pravděpodobně skladovány při nevhodné teplotě a zkazily se.
- Doba skladování mražených potravin závisí na teplotě v místnosti, nastavení termostatu, na frekvenci otevírání dvířek, druhu potravin a délce přepravy daného výrobku z prodejny do Vaší domácnosti. Vždy dodržujte pokyny uvedené na obalu a nikdy nepřekračujte maximální dobu skladování uvedenou na obalu.
- Skleněné police slouží k rychlému zmrazení čerstvých potravin, neboť mrazicí prostor dosahuje většího výkonu mrazení. Tyto police se nacházejí nad a pod prostřední přihrádkou v mrazicím prostoru.

<b>RYBY A RŮZNÉ DRUHY MASA</b>	<b>PŘÍPRAVA</b>	<b>DĚLKA SKLADOVÁNÍ (MĚSÍCE)</b>	<b>DĚLKA ROZMRAZOVÁNÍ PŘI POKOJOVÉ TEPLOTĚ -HODINY</b>
<b>Hovězí steak</b>	Zabalený k mražení v praktických porcích	6–8	1–2
<b>Jehněčí maso</b>	Zabalený k mražení v praktických porcích	6–8	1–2
<b>Telecí pečeně</b>	Zabalený k mražení v praktických porcích	6–8	1–2
<b>Telecí kostky</b>	Na malé kousky	6–8	1–2
<b>Skopové kousky</b>	Na kousky	4–8	2–3
<b>Mleté maso</b>	V praktických porcích, balené bez kořenění	1–3	2–3
<b>Droby (kousky)</b>	Na kousky	1–3	1–2
<b>Párky/Salámy</b>	Musí být zabalené	–	Do rozmrazení
<b>Kuře a krůta</b>	Zabalený k mražení v praktických porcích	4–6	10–12
<b>Kachna/Husa</b>	Zabalený k mražení v praktických porcích	4–6	10
<b>Jelen - Králík - Kanec</b>	Porce po 2,5 kg a bez kostí	6–8	10–12
<b>Sladkovodní ryby (pstruh, kapr, štika, candát)</b>	Musí být omyté a osušené, dobře vyčištěné, ocasní ploutev a hlava musí být odříznuté	2	Do úplného rozmrazení
<b>Mořské ryby (okoun, platýs, kambala)</b>		4	Do úplného rozmrazení
<b>Tučné ryby (makrela, tuňák, sardinky)</b>		2–4	Do úplného rozmrazení
<b>Korýši</b>	Očištění a v sáčcích	4–6	Do úplného rozmrazení
<b>Kaviár</b>	Ve vlastním obalu, hliníkovém nebo plastovém	2–3	Do úplného rozmrazení
<b>Hlemýžďi</b>	Ve slané vodě, v hliníkovém nebo plastovém obalu	3	Do úplného rozmrazení

<b>ZELENINA A OVOCE</b>	<b>PŘÍPRAVA</b>	<b>DĚLKA SKLADOVÁNÍ (MĚSÍCE)</b>	<b>DĚLKA ROZMRA- ZOVÁNÍ PŘI POKOJOVÉ TEPLOTĚ -HODINY</b>
<b>Květák</b>	Odstraňte listy, rozdělte na části a vložte do nádoby s vodou a trochou citrónu	10–12	Lze použít ve zmražené formě
<b>Fazolky, zelené fazolky</b>	Omyjte a nakrájejte na malé kousky	10–13	Lze použít ve zmražené formě
<b>Hrášek</b>	Vyloupejte a opláchněte	12	Lze použít ve zmražené formě
<b>Houby a chřest</b>	Omyjte a nakrájejte na malé kousky	6–9	Lze použít ve zmražené formě
<b>Zelí</b>	Očištěné	6–8	2
<b>Lilek</b>	Po omytí nakrájejte na 2 cm kousky	10–12	Plátky oddělte
<b>Kukuřice</b>	Očistěte a zabalte klas nebo zrna	12	Lze použít ve zmražené formě
<b>Mrkev</b>	Očistěte a nakrájejte na plátky	12	Lze použít ve zmražené formě
<b>Paprika</b>	Odstraňte stonek, rozdělte na poloviny a odstraňte semínka	8–10	Lze použít ve zmražené formě
<b>Špenát</b>	Omytý	6–9	2
<b>Jablko a hruška</b>	Nakrájené, oloupané	8–10	(V mrazničce) 5
<b>Meruňka a broskev</b>	Rozpulte a odstraňte pecku	4–6	(V mrazničce) 4
<b>Jahoda a malina</b>	Omyjte a očistěte	8–12	2
<b>Vařené ovoce</b>	V nádobě s přidáním 10% cukru	12	4
<b>Švestky, třešně, višně</b>	Omyjte je a vyjměte pecky	8–12	5–7

<b>MLÉČNÉ PRODUKTY A PEČIVO</b>	<b>PŘÍPRAVA</b>	<b>DĚLKA SKLADOVÁNÍ (MĚSÍCE)</b>	<b>SKLADOVACÍ PODMÍNKY</b>
<b>Balené (homogenizované) mléko</b>	Ve vlastním obalu	2–3	Pouze homogenizované mléko
<b>Sýr (s výjimkou tvarohu)</b>	Na plátky	6–8	Při krátkodobém skladování lze ponechat v původním balení. Při dlouhodobém skladování je třeba je zabalit do plastové fólie
<b>Máslo, margarín</b>	Ve vlastním obalu	6	–

MLÉČNÉ PRODUKTY A PEČIVO		PŘÍPRAVA	DĚLKA SKLADOVÁNÍ (MĚSÍCE)	SKLADOVACÍ PODMÍNKY
Véjce(*)	Bílek		10–12	30 gr se rovná žloutku
	Vaječná směs (bílek-žloutek)	Dobře promíchejte, přidejte špetku cukru nebo soli, abyste předešli nadměrnému zhoustnutí	10	50 gr se rovná žloutku
	Žloutek	Dobře promíchejte, přidejte špetku cukru nebo soli, abyste předešli nadměrnému zhoustnutí	8–10	20 g se rovná žloutku

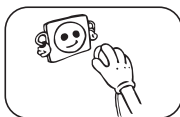
V uzavřeném pohárku

(\*) Nesmí dojít ke zmrazení se skořápkou. Bílek a žloutek se musí zmrazit odděleně nebo musí být dobře promíchány.

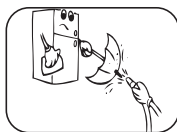
	DĚLKA SKLADO- VÁNÍ (MĚSÍCE)	DĚLKA ROZMRA- ZOVÁNÍ PŘI PO- KOJOVÉ TEPLOTĚ (HODINY)	DĚLKA ROZMRA- ZOVÁNÍ V TROUBĚ (MINUTY)
Chléb	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Sušenky	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Koláč	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Dort	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Listové těsto	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pizza	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

#### KAPITOLA 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

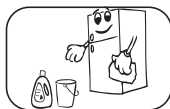
- Před přistoupením k čištění nejprve odpojte chladničku od napájení vytažením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky.



- Je zakázáno čistit chladničku nalitím vody do vnitřního prostoru



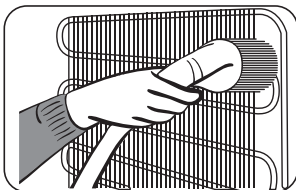
- Vnitřní a vnější povrch spotřebiče lze otřít měkkým hadříkem (nebo houbičkou) namočeným do teplé vody s trochou prostředku na mytí nádobí.



- Jednotlivé komponenty vyjmete ze spotřebiče postupně a umyjte je ve vodě s trochou prostředku na mytí nádobí. Tyto komponenty nelze mýt v myčce nádobí.



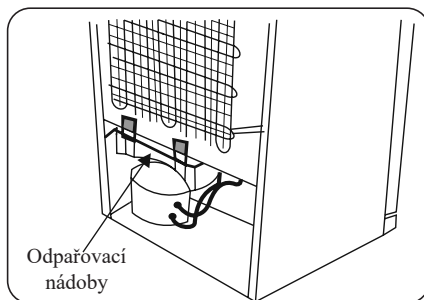
- Nepoužívejte abrazivní prostředky, saponáty ani mýdla. Po umytí vše opláchněte čistou vodou a důkladně vysušte. Po ukončení čištění připojte spotřebič k napájení zasunutím zástrčky suchou rukou do zásuvky.
- Kondenzátor (černý prvek na zadní straně ledničky) je třeba čistit pomocí měkkého kartáče minimálně jednou ročně. Tímto způsobem umožníte chladničce pracovat efektivněji a s menší spotřebou energie.



## NAPÁJENÍ MUSÍ BÝT VŽDY ODPOJENO.

### ROZMRAZOVÁNÍ

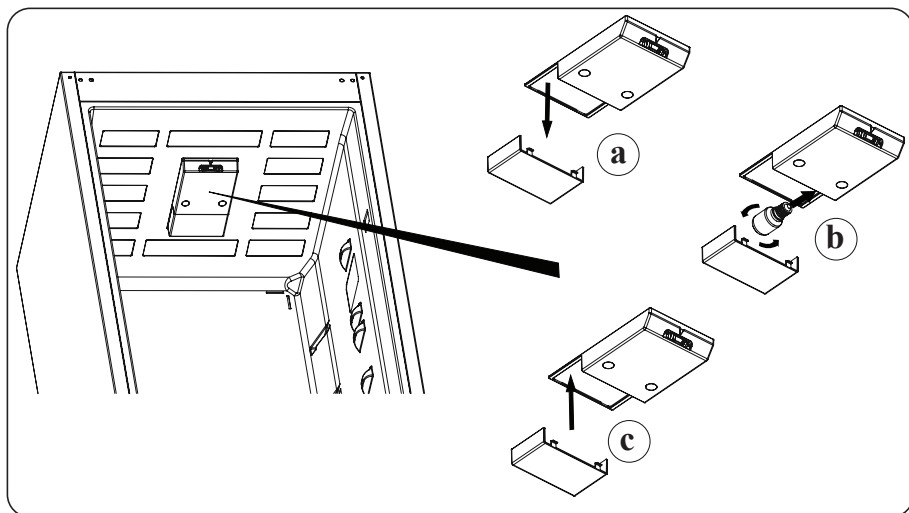
- Lednička provádí plně automatický proces odmrazování. Voda vytvářená při odmrazování protéká sběrným výstupem, proudí do odpařovací nádrže umístěné na zadní straně chladničky a spontánně se vypařuje.
- Před čištěním odpařovací nádrže se ujistěte, že je odpojena síťová zástrčka chladničky.
- Odstraňte vodní odpařovací nádrž nejprve vyšroubováním upevňovacích šroubů (viz obrázek). Pravidelně čistěte mýdlem a vodou. Tím se zabrání vytváření nepříjemných pachů.



## VÝMĚNA ŽÁROVKY OSVĚTLENÍ V CHLADICÍM PROSTORU

Při výměně žárovky v chladicím prostoru spotřebiče postupujte následovně:

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky.
2. Demontujte kryt osvětlení chladicího prostoru spotřebiče stisknutím západek na obou stranách krytu
3. Vyměňte žárovku za novou (max. 15 W).
4. Namontujte kryt zpět a zapněte spotřebič.

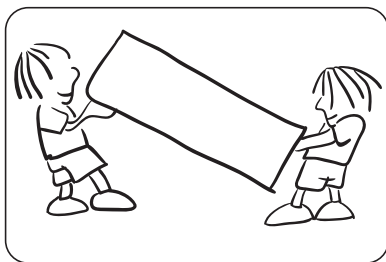


## VÝMĚNA LED OSVĚTLENÍ

Pokud je chladnička vybavena LED osvětlením, kontaktuje zákaznický servis, neboť takovouto výměnu smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

## KAPITOLA 5. PŘEPRAVA A ZMĚNA MÍSTA INSTALACE

- Originální obal a polystyrénovou pěnu si můžete uschovat pro případnou přepravu spotřebiče v budoucnu (volitelně).
- V případě opětovné přepravy použijte silný obal, popruhy nebo silné provazy a postupujte v souladu s pokyny pro přepravu uvedenými na originálním přepravním obalu.
- Vyjměte veškeré pohyblivé příslušenství (police, přihrádky na ovoce a zeleninu apod.) nebo upevněte uvnitř spotřebiče tak, aby se během přemísťování a přepravy nemohlo pohybovat.



**Chladničku vždy přepravujte ve svislé poloze.**

### ZMĚNA OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK

- Nelze změnit směr otevírání dvířek chladničky, pokud je madlo připevněno k čelní straně těchto dvířek.
- Směr otevírání dvířek lze změnit u pouze u modelů, které nejsou vybaveny madly.
- Pokud lze změnit směr otevírání dvířek Vaší chladničky, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis, který provede změnu směru jejich otevírání.

## KAPITOLA 6. NEŽ KONTAKTUJETE ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Pokud Vaše chladnička nefunguje správně, může se jednat o drobný problém. Před kontaktováním zákaznického servisu zkontrolujte následující body - ušetříte tak čas i peníze

**Co dělat, když Váš spotřebič nepracuje:**

**Zkontrolujte, zda:**

- Nedošlo k výpadku napájení.
- Není vypnutý hlavní jistič v domě/bytě.
- Zásuvka je funkční. Připojte k této zásuvce jiný spotřebič, o kterém spolehlivě víte, že funguje.

**Co dělat, když Váš spotřebič nepracuje správně.**

**Zkontrolujte, zda:**

- Spotřebič není zbytečně zatěžován.
- Termostat není nastaven do polohy "1" (pokud ano, pak ho nastavte otočným voličem do příslušné polohy).
- Dvířka jsou důkladně zavřená.
- Na kondenzátoru není usazený prach.
- Byla ponechána dostatečná mezera mezi spotřebičem a stěnou.

## **Pokud spotřebič vydává hluk:**

### **Normální hluk**

#### **Hluk kompresoru**

- Normální hluk motoru. Tento hluk znamená, že kompresor normálně pracuje.
- Kompresor může hlučet intenzivněji krátce po zapnutí.

#### **Zvuk bublání a šplhání:**

- Tento hluk způsobuje průtok chladiva trubkami chladicího okruhu.
- Pokud se tento zvuk liší, zkontrolujte, zda:
  - Je spotřebič správně vyrovnán.
  - Nic se nedotýká jeho zadní stěny.
  - Nevibrují nějaké předměty umístěné na spotřebiči.

#### **Pokud se ve spodní části spotřebiče hromadí voda.**

##### **Zkontrolujte, zda:**

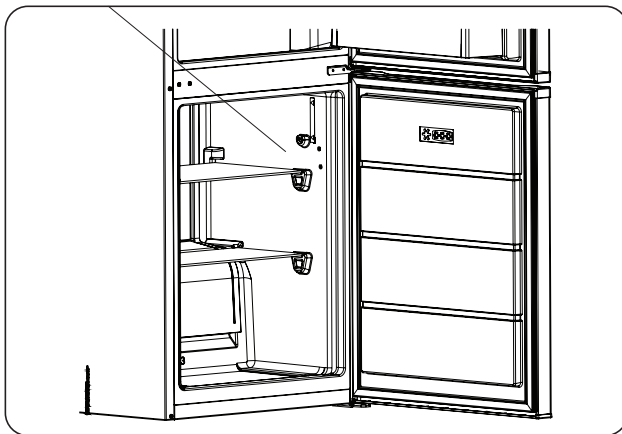
- Drenážní otvor určený k odtékání vody z odmrazování není ucpaný (použijte příslušnou zátku).

### **DŮLEŽITÉ POZNÁMKY**

- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat (např. o letních prázdninách), odpojte ho od napájení, vyčistěte v souladu s pokyny a nechte dvířka otevřená, aby nedošlo ke vzniku plísní a tvorbě nepříjemného zápachu.
- Pokud chcete spotřebič zcela vypnout, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky (před čištěním a pro případ, že dvířka zůstanou otevřená).
- Pokud problém přetrvává, přestože jste se řídili výše uvedenými pokyny, kontaktujte prosím nejbližší autorizovaný servis.

### **TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE**

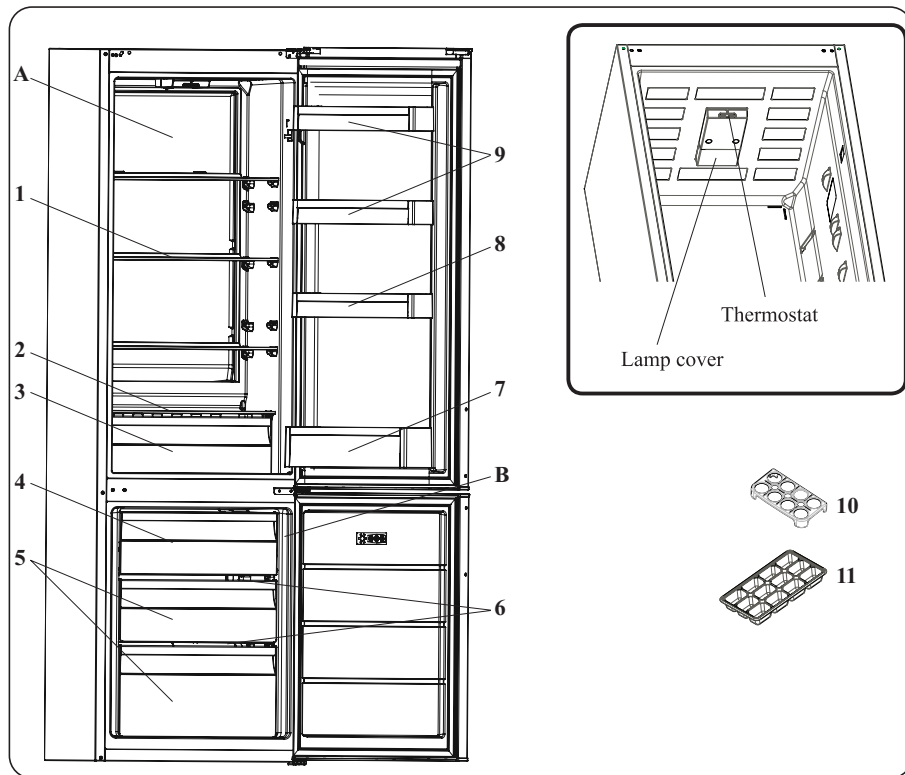
1. Spotřebič je nutno instalovat v chladné, dobře ventilované místnosti bez přístupu přímého slunečního záření a mimo dosah tepelných zdrojů (topná tělesa, sporáky atp.). V opačném případě musí být použity izolační desky.
2. Teplé potraviny a nápoje je třeba nechat vychladnout mimo spotřebič.
3. Pokud chcete rozmrazit zmrazené potraviny, umístěte je do chladicího prostoru spotřebiče. Nízká teplota zmrazených potravin snížit teplotu v chladicím prostoru spotřebiče a uspořit tak energii. rozmrazujete zmrazené potraviny mimo spotřebič, k úspoře energie nedojde.
4. Nádoby s nápoji a jinými tekutinami, které chcete uskladnit v chladničce, musí být uzavřené víkem. V opačném případě stoupne vlhkost uvnitř spotřebiče, což povede k prodloužení jeho provozu. Kromě toho pomůže zakrytí nádoby s nápoji nebo jinými tekutinami uchovat jejich vůni a chuť.
5. Při vkládání nápojů a potravin do spotřebiče omezte dobu, po kterou jsou dvířka otevřená, na minimum.
6. Kryty jednotlivých sekcí spotřebiče, v nichž panují rozdílné teploty, musí být vždy těsně uzavřeny (příhrádka na zeleninu, mrazicí prostor apod.).
7. Těsnění dvířek chladničky musí být čisté a pružné. Opatřované těsnění musíte vyměnit za nové.
8. Spotřeba energie Vašeho spotřebiče je uvedena bez příhrádek a s naplněným mrazicím prostorem.
9. Pro úsporu energie nepoužívejte prostor mezi značkou mezního zatížení a dvířky. Hranice mezního zatížení je rovněž uvedena na energetickém štítku



- Instalaci a opravy musí vždy provádět autorizovaný servisní zástupce, aby se zabránilo možným rizikům.
- Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout při postupech prováděných neoprávněnými osobami.
- Opravy smí provádět pouze technik. Pokud je nutné vyměnit součást, ujistěte se, že jsou použity pouze originální náhradní díly.
- Nesprávné opravy nebo použití neoriginálních náhradních dílů mohou způsobit značné škody a vystavit uživatele značnému riziku.
- Kontaktní informace zákaznického servisu najdete na zadní straně tohoto dokumentu.
- Originální náhradní díly vztahující se k funkci podle příslušné objednávky ekodesignu lze získat od zákaznického servisu po dobu nejméně 10 let ode dne, kdy byl váš spotřebič uveden na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Služby zákazníkům  
PL: +48 22 243 70 00  
Po 7:00 - 17:00  
Út-Pá 9:00 - 17:00  
kontakt@kernau.com

## KAPITOLA 7. ČÁSTI A SOUČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ



Tento obrázek má pouze informativní charakter a slouží k vyobrazení různých částí spotřebiče a jeho příslušenství. Jednotlivé komponenty se mohou v závislosti na modelu spotřebiče lišit.

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| A) Chladicí prostor                   | 6. Skleněné police mrazicího prostoru* |
| B) Mrazicí prostor                    | 7. Příhrádka na lahve                  |
| 1. Police chladicího prostoru         | 8. Nastavitelné příhrádky ve dvířkách  |
| 2. Kryt příhrádky na ovoce a zeleninu | 9. Horní příhrádka ve dvířkách         |
| 3. Příhrádka na ovoce a zeleninu      | 10. Držák na vejce                     |
| 4. Mraznička horní klapka             | 11. Forma na led                       |
| 5. Příhrádka mrazicího prostoru       |  |

\*U některých modelů.

### Oddělení pro čerstvé potraviny (Chladnička):

Nejefektivnější využití energie je zajištěno při umístění zásuvek ve spodní části chladničky a rovnoměrném umístění polic, zatímco pozice košíků na dvířkách chladničky spotřebu energie neovlivňuje.

## Oddělení pro zmrazené potraviny (Mraznička):

Nejúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci se zásuvkami a zásobníky ve skladové pozici.

### KAPITOLA 8. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrný roztríděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrný vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácnosti.

Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributorů (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování společených hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin.

V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou. Pokud má zařízení zámeček, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.



obr. A



obr. B

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku uvnitř spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód na energetickém štítku dodávaném se spotřebičem poskytuje webový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem. Rovněž lze tyto informace nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče. Podrobné informace o energetickém štítku naleznete na adrese [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY**

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552. Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí odpovídat hodnotám uvedeným v tomto návodu k použití v ČÁSTI 7. Ohledně dalších informací včetně plnicích plánů se obraťte na výrobce.

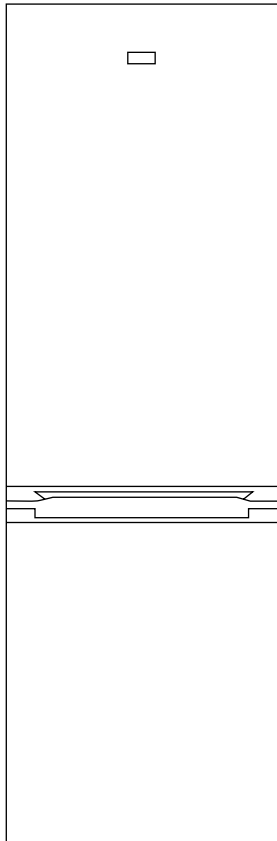
## **PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS**

Používejte pouze originální náhradní díly. Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Změny vyhrazeny. Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisní informace.

Navštivte naše stránky:  
[www.kernau.com](http://www.kernau.com)








KERNAU

**БРОШУРА ПО ВИКОРИСТАННЮ**  
ХОЛОДИЛЬНИК БЕЗ РОЗМОРОЖУВАННЯ  
KFRC 18151.1 NF W/X



**Дякуємо Вам за вибір цього продукту.**

У цьому Посібнику користувача міститься важлива інформація щодо техніки безпеки та інструкції з експлуатації та технічного обслуговування Вашого приладу. Перш ніж користуватися своїм пристроєм, просимо вас прочитати цей Посібник користувача та зберегти цю книгу для подальшого використання.

<b>Зображення</b>	<b>Підпис під ілюстрацією</b>	<b>Опис товару</b>
	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	Ризик серйозних травм або смерті
	РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ	Небезпечна напруга
	ВОГОНЬ	Ризик виникнення пожежі
	УВАГА	Ризик травмування або завдання матеріальної шкоди
	ВАЖЛИВО / ПРИМІТКА	Інформація стосовно правильної роботи системи
	Прочитайте інструкції.	
	Гаряча поверхня	

## ЗМІСТ

<b>ЧАСТИНА 1. Перед використанням.....</b>	<b>75</b>
Попередження щодо техніки безпеки.....	77
Встановлення та експлуатація холодильника.....	78
Перед використанням холодильника.....	78
Інформація про технологію frost free.....	79
<b>ЧАСТИНА 2. Дисплей та панель управління .....</b>	<b>80</b>
Дисплей і панель керування .....	80
Регулювання термостата з холодильником.....	80
Акcesуари.....	81
<b>ЧАСТИНА 3. Розташування продуктів у пристрої.....</b>	<b>83</b>
<b>ЧАСТИНА 4. Чищення та обслуговування .....</b>	<b>87</b>
Розморожування .....	88
Заміна лампочки освітлення холодильника .....	89
Заміна LED освітлення.....	89
<b>ЧАСТИНА 5. транспортування та зміна місця розташування.....</b>	<b>90</b>
Переставлення дверцят .....	90
<b>ЧАСТИНА 6. Перед зверненням до центру післяпродажного обслуговування.....</b>	<b>90</b>
Поради щодо економії енергії.....	91
<b>ЧАСТИНА 7. Частина та відсіки пристрою .....</b>	<b>93</b>
<b>ЧАСТИНА 8. Утилізація використаних пристроїв.....</b>	<b>94</b>
Технічні дані .....	95
Інформація для організацій, які здійснюють випробування .....	95
Технічна підтримка й обслуговування клієнтів.....	95

## ЧАСТИНА 1. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

### Загальні попередження



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Слідкуйте за тим, щоб у вентиляційних отворах корпусу та внутрішній конструкції не було сторонніх предметів.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не застосовуйте механічні пристрої та інші засоби для прискорення процесу розморожування окрім тих, які рекомендує виробник



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте електричні прилади у відсіках для зберігання харчових продуктів, окрім рекомендованих виробником пристрою.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не допускайте пошкодження холодильного контуру



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути небезпеки через нестійкість пристрою, він має бути встановлений у відповідності з інструкціями.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Розміщуючи прилад, не допускайте заземлення або пошкодження шнуру живлення.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не розташовуйте багатомісні розетки або переносні джерелаживлення ззадного боку приладу



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не користуйтеся перехідниками.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Символ ISO 7010 W021

#### Ризик пожежі / легкозаймисті матеріали

- Якщо у приладі використовується холодильний агент R600a (це можна дізнатися з інформації на етикетці на холодильнику), необхідно дотримуватися обережності під час транспортування та монтажу, щоб уникнути пошкодження деталей приладу, що містять холодильний агент. Хоча R600a є екологічно безпечним природним газом, він є вибухонебезпечним, і в разі його витікання через пошкодження деталей холодильного контуру слід не допускати використання відкритого полум'я або джерел тепла поблизу холодильника та провітрити приміщення, в якому розташовано прилад, протягом кількох хвилин.
- Під час перенесення та розташування холодильника необхідно слідкувати за тим, щоб не пошкодити холодильний контур.
- Не зберігайте в цьому пристрої вибухові речовини, такі як аерозольні балони з горючимпаливом.
- Цей пристрій призначений лише для домашнього використання.
- Якщо штепсель холодильника не підходить до розетки, його повинен замінити виробник, його агент з обслуговування або спеціаліст аналогічної кваліфікації, щоб уникнути небезпеки.
- Цей прилад не призначено для використання людьми (включаючи дітей) із обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також тими, які мають недостатній

досвід та знання, окрім тих випадків, коли вони користуються приладом під наглядом або керівництвом особи, яка відповідає за їхню безпеку.

- Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з приладом. До шнура живлення цього холодильника був приєднаний спеціальний штепсель із заземленням. Цей штепсель можна вмикати лише у заземлену розетку, обладнану плавким запобіжником щонайменше на 16 амперів.
- Якщо у вашому будинку немає такої розетки, зверніться до уповноваженого електрика для встановлення такої. Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи зі знизженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Діти не повинні бавитися з приладом. Чищення та обслуговування не повинні робити діти без нагляду.
- Дітям від 3 до 8 років дозволяється завантажувати та розвантажувати холодильник. Не передбачено виконання дітьми будь-яких операцій з очистки або обслуговування приладу, не передбачено використання приладу дітьми у ранньому віці (від 0 до 3 років), діти молодшого віку (від 3 до 8 років) можуть користуватися приладом під постійним наглядом дорослих, діти старшого віку (від 8 до 14 років), а також люди з фізичними вадами можуть безпечно користуватись пристроєм під належним доглядом або після детальних роз'яснень щодо умов користування приладом. Не передбачено використання приладу людьми з важкими фізичними вадами без постійного нагляду.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти враженню електричним струмом, його повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.
- Цей прилад не призначено для використання на висоті понад 2000 м над рівнем моря.

#### **Щоб уникнути забруднення їжі дотримуйтесь наступних інструкцій:**

- Відкривання дверей упродовж тривалого проміжку часу може призвести до суттєвого підвищення температури у відділеннях приладу.
- Виконуйте регулярну очистку поверхонь, що вступають у контакт з їжею, а також доступних для очищення систем зливу.
- Зберігайте сире м'ясо або рибу у спеціальних контейнерах холодильника, щоб запобігти їх контакту або потрапляння крапель на інші продукти.
- Морозильні камери, позначені двома зірочками призначені для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання або виготовлення морозива чи кубиків льоду.
- Морозильні камери, позначені однією, двома або трьома зірочками не призначені для заморожування свіжих продуктів.
- У разі, якщо холодильник лишається пустим на протязі тривалого часу, розморозьте, помийте та висушіть прилад і лишіть двері відчиненими, щоб запобігти утворенню плісняви всередині приладу



#### **ПРИМІТКИ:**

- Уважно прочитайте цей посібник перед встановленням та використанням приладу. Виробник не несе відповідальності за збитки, що сталися через неналежне використання приладу.
- Дотримуйтеся всіх інструкцій, наведених на приладі та в посібнику, та зберігайте цей посібник в надійному місці, щоб мати змогу звернутися до нього в майбутньому для вирішення можливих проблем.
- Цей прилад призначений для побутового використання. Він може використовуватися лише в домашньому господарстві та за своїм призначенням. Він не призначений для комерційного чи загального користування. Таке використання призведе до скасування гарантії на прилад, і компанія-виробник не нестиме відповідальності за можливі збитки.
- Цей прилад призначений для побутового використання і придатний лише для охолодження та зберігання продуктів харчування. Він не призначений для комерційного чи загального користування та/або зберігання речовин, відмінних від продуктів харчування. Компанія-виробник не несе відповідальності за збитки, щоможуть статися через неналежне використання.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

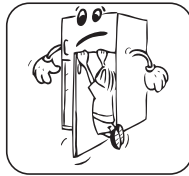
- Для живлення приладу не використовуйте спарені розетки чи подовжувальний шнур.
- Не використовуйте шнур живлення, якщо він пошкоджений або зношений.



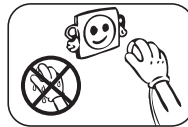
- Не тягніть, не згинайте та не пошкоджуйте шнур живлення.
- Не користуйтеся перехідниками.



- Цей прилад призначений для використання дорослими, не дозволяйте дітям гратися з приладом чи кататися, висячи на його дверях.



- Не вставляйте вилку в розетку та не виймайте її вологими руками — це може призвести до ураження електричним струмом!



- Не кладіть скляні пляшки або банки з напоями у морозильну камеру. Пляшки або банки можуть луснути.



- З метою безпеки не зберігайте у холодильнику вибухонебезпечні або легкозаймісті речовини. Пляшки з високим вмістом алкоголю необхідно щільно закрити й розташувати в холодильній камері вертикально.
- Коли дістаєте лід з морозильної камери, не торкайтеся до нього — лід може спричинити обмороження та/або порізи шкіри.
- Не торкайтеся заморожених продуктів вологими руками! Не вживайте в їжу морозиво та кубики льоду, шойно вийняті з морозильної камери!

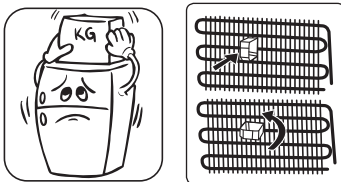


- Розморожені продукти харчування не можна повторно заморозувати. Це може заподіяти шкоду здоров'ю, наприклад, спричинити харчове отруєння.
- Не накривайте корпус та верхню частину холодильника тканиною. Це впливає на ефективність роботи холодильника.
- Під час транспортування зафіксуйте приладдя у холодильнику, щоб уникнути його пошкодження.

## ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

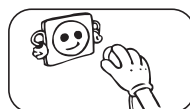
Перед використанням холодильника слід звернути увагу на викладену нижче інформацію

- Робоча напруга холодильника становить 220–240 В за частоти 50 Гц.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що сталися внаслідок використання приладу без належного заземлення.
- Холодильник слід ставити в місці, де на нього не потраплятимуть прямі сонячні промені.
- Прилад має бути розташований на відстані щонайменше 50 см від кухонних плит, газових печей та радіаторів опалення та щонайменше 5 см від електричних плит.
- Прилад не можна використовувати поза приміщенням та залишати під дощем.
- Якщо холодильник розташовано поряд з морозильним апаратом глибокого заморожування, між ними має бути відстань не менше 2 см, щоб запобігти конденсації на зовнішній поверхні.
- Не ставте на холодильник будь-які предмети. Холодильник слід ставити в належному місці, щоб над ним був вільний простір щонайменше 15 см у висоту.
- Слід відрегулювати висоту передніх ніжок, щоб забезпечити стійку і надійну роботу холодильника. Для регулювання ніжок їх можна прокручувати за годинниковою стрілкою (або у протилежному напрямку). Це слід зробити до того, як покладете в холодильник продукти харчування.
- Перед використанням холодильника вимийте всі деталі теплою водою з додаванням чайної ложки харчової соди, а потім промийте чистою водою і висушіть. Після чищення встановіть усі деталі на місце.
- Щоб конденсатор (частина з чорними ребрами на задній панелі) не торкався стіни, встановіть пластмасовий упор, повернувши його на 90°, як показано на рисунку.
- Холодильник повинен бути розташований на відстані від стіни не більше 75 мм.



## ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ХОЛОДИЛЬНИКА

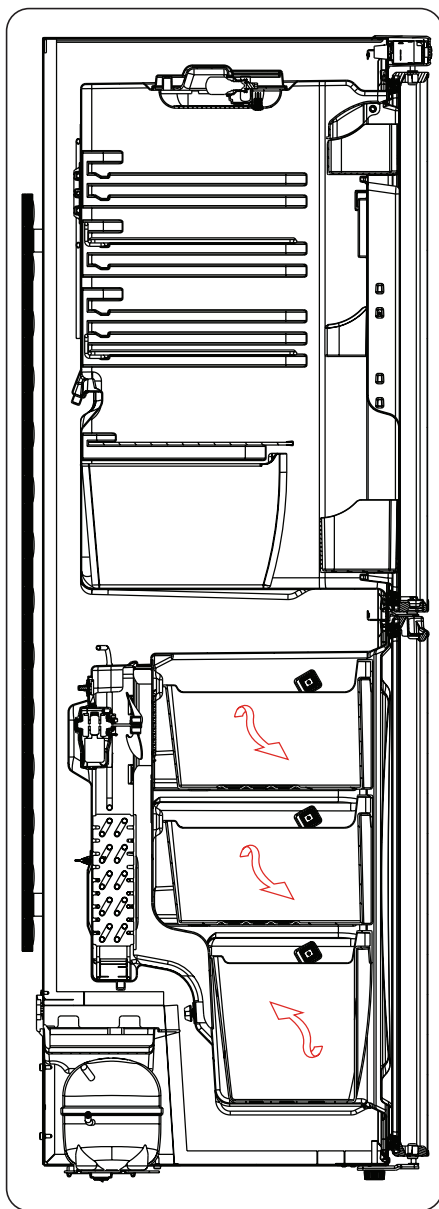
- Перед першим вмиканням холодильника або після транспортування для забезпечення ефективної роботи лишіть холодильник у вертикальному положенні протягом 3 годин. Після цього його можна вмикати в розетку. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження компресора.
- При першому увімкненні холодильника може з'явитися сторонній запах. Запах зникне, коли розпочнеться охолодження.



## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТЕХНОЛОГІЮ FROST FREE

Холодильники Frost Free мають іншу операційну систему, ніж статичні холодильники.

У звичайних морозильних камерах вологість, що надходить у морозильну камеру під час відкриття дверей, а також волога, що міститься у продуктах харчування, викликають утворення криги в морозильній камері. Для видалення інею та льоду з морозильної камери потрібно періодично вимикати холодильник, поміщати заморожені продукти в окремий охолоджуваний контейнер, а потім видаляти лід, зібраний в морозильній камері. Ситуація у холодильниках No-Frost цілком інша. Вбудований вентилятор рівномірно подає сухе і холодне повітря по всіх відділеннях холодильника і морозильної камери. Холодне повітря рівномірно розподіляється між полицями, забезпечуючи рівномірне охолодження всієї їжі, запобігаючи утворенню вологи і паморозі. Таким чином, холодильник No-Frost, окрім великого об'єму та сучасного дизайну, відрізняється простотою в користуванні.



## ЧАСТИНА 2. ДИСПЛЕЙ ТА ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕННЯ

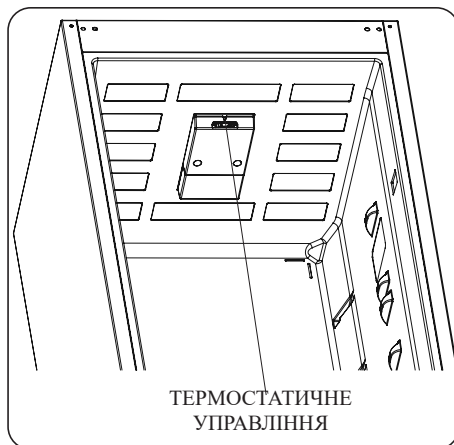
### ДИСПЛЕЙ І ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

Термостат морозильної камери автоматично регулює температуру всередині камери. Повертання ручки від «1» до «5» дозволяє зменшити температуру. Установка термостата в морозильній камері та холодильнику:



#### **ВАЖЛИВА ПРИМІТКА:**

Не повертайте ручку за положення „1” – це призведе до вимкнення пристрою.



### РЕГУЛЮВАННЯ ТЕРМОСТАТА З ХОЛОДИЛЬНИКОМ

- 1-2: Для короткострокового зберігання продуктів в морозильній камері встановіть ручку між мінімальною та середньою позиціями.
- 3-4: Для довгострокового зберігання продуктів в морозильній камері встановіть ручку у середню позицію.
- 5: Для заморожування свіжих продуктів. Пристрій буде працювати довше, отримання належної температури необхідно переставити ручку у попередню позицію.



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ**

- Не рекомендовано використовувати холодильник за температури навколишнього середовища нижче 10 °C із точки зору його ефективності.
- Регулювання температури слід робити з урахуванням частоти відкривання дверей та кількості продуктів у холодильнику.
- Для досягнення повного охолодження холодильник після вмикання має безперервно працювати до 24 годин за температури навколишнього середовища. У цей період не слід часто відкривати двері холодильника та класти в нього забагато продуктів.
- Щоб запобігти пошкодженню компресора, у холодильнику передбачено функцію 5 — хвилинної затримки, коли його вимикають з розетки і знову вмикають, або у разі збою електроживлення. Нормальна робота холодильника розпочнеться за 5 хвилин.
- Холодильник призначений для роботи при температурах навколишнього середовища, вказаних у стандартах, відповідно до кліматичного класу, вказаного на інформаційній етикетці. Не рекомендується використовувати холодильник при температурах, які виходять за межі вказаних діапазонів, оскільки це впливає на ефективність охолодження.
- Це обладнання призначене для використання при температурі навколишнього середовища межах 10 - 43 °C.

## Клас кліматичних умов та значення:

### T (тропічний):

Цей побутовий холодильний пристрій призначено для використання за температури навколишнього повітря від 16 до 43 °С.

### ST (субтропічний):

Цей побутовий холодильний пристрій призначено для використання за температури навколишнього повітря від 16 до 38 °С.

### N (помірний):

Цей побутовий холодильний пристрій призначено для використання за температури навколишнього повітря від 16 до 32 °С.

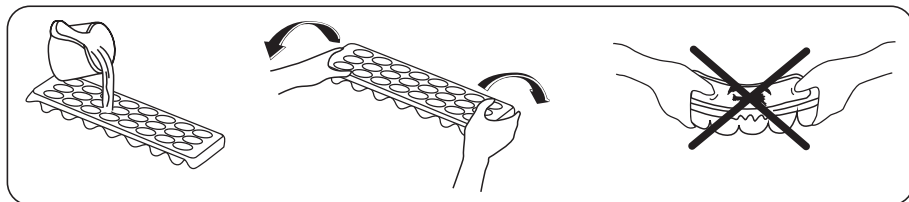
### SN (помірний розширений):

Цей побутовий холодильний пристрій призначено для використання за температури навколишнього повітря від 10 до 32 °С.

## АКСЕСУАРИ

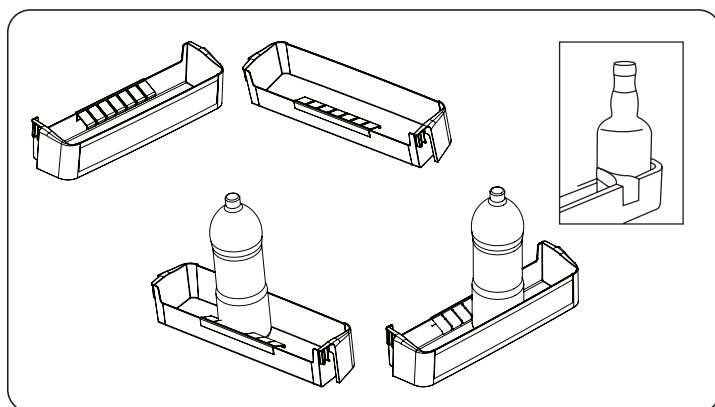
### Лоток для льоду

- Форму для льоду наповніть водою та помістіть в морозильне відділення.
- Після повного перетворення води в лід ви можете зігнути форму, як показано нижче, щоб.



### Тримач пляшок (для деяких моделей)

Щоб пляшки не зісковзували та не падали, використовується тримач для пляшок. Він також прибирає шум від пляшок при відкриванні та закриванні дверей.

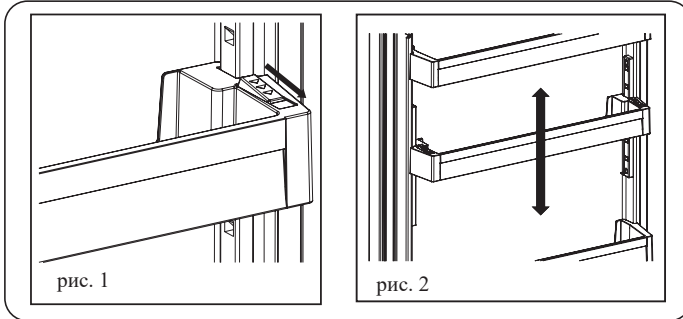


### Регульована дверна полиця (у деяких моделях)

Ви можете встановлювати полицю на шести різних рівнях висоти для більш зручного розміщення продуктів на регульованій дверній полиці.

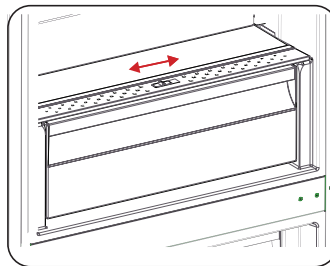
### Зміна положення регульованої дверної полиці

Підтримуйте нижню частину полиці та витягніть кнопки з боків полиці у вказаному стрілкою напрямку. (рис. 1) Відрегулюйте висоту полиці до необхідної, пересуваючи полицю догори та вниз. Після досягнення необхідного положення полиці на дверцятах відпустіть кнопки з боків полиці (рис. 2). Перш ніж відпустити полицю на дверцятах, спробуйте посунути її вгору та вниз і переконайтеся, що фіксація є надійною.



### ПРИМІТКА:

Розміщаючи продукти на пересувній полиці на дверцятах, необхідно підтримувати її знизу. В іншому разі, полиця на дверцятах може випасти з рейок внаслідок більшої ваги. Це може ушкодити саму полицю або рейки.



Всі згадані або відображені аксесуари можуть відрізнятися залежно від моделі.

## ЧАСТИНА 3. РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИСТРОЇ

### Холодильна камера

- У нормальних умовах експлуатації в холодильній камері достатньо встановити температуру 4°C.
- Щоб зменшити вологість і пов'язане з нею утворення інєю, ні в якому разі не ставте в холодильник рідини у незакритих місткостях. Інші швидше осідає в найхолодніших частинах випарника, і з часом холодильник доведеться частіше розморозувати.
- Ні в якому разі не слід класти в холодильну камеру теплі продукти. Теплі продукти слід охолодити при кімнатній температурі. Продукти в холодильній камері слід розміщувати таким чином, щоб у ній була достатня циркуляція повітря.
- Жодні предмети не мають доторкатися до задньої стінки: це викликатиме замерзання, і упакування може примерзнути до задньої стінки. Не відчиняйте холодильник надто часто.
- М'ясо і чищену рибу (в упакуванні чи на пластикових дошках), які передбачається використати протягом 1-2 днів, слід класти в нижній частині холодильника (над контейнером для овочів) — це найхолодніша частина, в якій підтримуються найліпші умови для зберігання цих продуктів.
- Овочі та фрукти можна класти в контейнер для овочів без упакування.
- Нижче наведені деякі рекомендації щодо розміщення та зберігання продуктів у холодильному відділенні.
- За нормальних умов експлуатації буде достатньо відрегулювати налаштування температури вашого холодильника на +4 °С.
- Температура у холодильному відділенні має бути в межах 0-8 °С, свіжі продукти за температури нижче 0 °С обмерзають і загнивають, а за температур вище 8 °С збільшується бактеріальне навантаження, що спричиняє псування продуктів.
- Не кладіть у холодильник гарячі продукти, зачекайте, поки їх температура не зменшиться до температури навколишнього повітря. Гарячі продукти збільшують температуру всередині холодильника, що може спричинити харчові отруєння та небажане псування їжі.
- М'ясо, рибу тощо слід зберігати в холодильному відділенні для їжі, а у відділенні для овочів (якщо таке є) слід зберігати овочі.
- Щоб запобігти перехресному забрудненню, м'ясні продукти не слід зберігати разом з овочами та фруктами.
- Для запобігання потраплянню вологи та запахів, харчові продукти слід зберігати у холодильнику в закритих контейнерах або накритими.

ПРОДУКТИ	ТЕРМІН ЗБЕРІГАННЯ	МІСЦЕ ЗБЕРІГАННЯ В ХОЛОДИЛЬНІЙ КАМЕРІ
Овочі та фрукти	1 тиждень	В контейнері для фруктів та овочів (без упаковки)
М'ясо та риба	від 2 до 3 днів	У пластиковій упаковці, пакетах або в вакуумній упаковці (на скляній полиці)
Свіжий сир	від 3 до 4 днів	На спеціальній полиці на дверцятах
Масло та маргарин	1 тиждень	На спеціальній полиці на дверцятах
Продукти в пляшках, молоко та йогурт	Згідно з терміном зберігання, зазначеним виробником	На спеціальній полиці на дверцятах
Яйця	1 місяць	На полиці для яєць
Продукти після кулінарної обробки		Усі полиці

## Морозильна камера

- Відсік глибокого заморожування призначений для тривалого зберігання заморожених продуктів і виготовлення льоду.
- Щоб забезпечити максимальну місткість морозильної камери, у верхньому та середньому відділах морозильної камери слід встановлювати скляні полиці. У нижньому відділі слід встановити нижній кошик.
- Не кладіть продукти, які збираєтесь заморожувати, поруч із замороженими раніше продуктами.
- Для оптимальної ефективності роботи приладу з метою досягнення максимального рівня потужності із заморожування за допомогою регулятора холодильника встановіть значення «4-5» за 24 години до розміщення свіжих продуктів у морозильній камері.
- Після розміщення свіжих продуктів у морозильній камері за допомогою регулятора встановіть значення «4-5» та зачекайте 24 години. Через 24 години, у разі необхідності, можна встановити нижче положення регулятора.
- Продукти, які потрібно заморозити (м'ясо, фарш, рибу тощо) слід укладати, розділивши на порції, які можна спожити за один раз.
- Не заморожуйте повторно розморожені продукти. Вони можуть спричинити небезпечно для здоров'я харчове отруєння.
- Не кладіть у відсік глибокого заморожування гарячі страви, перш ніж вони не охолонуть. Це може спричинити гниття продуктів, заморожених у відсіку глибокого замороження раніше.
- Купуючи заморожені продукти, переконайтесь у тому, що їх було заморожено при належній температурі, а також у цілісності їхнього упакування.
- Під час зберігання заморожених продуктів слід суворо дотримуватись умов зберігання, зазначених на їхній упаковці. Якщо на ній нема жодних пояснень, такі продукти слід спожити якнайшвидше.
- Якщо всередині упакування заморожених продуктів відбулося зволоження і чути неприємний запах, це може бути ознакою гниття внаслідок зберігання за невідповідних умов. Не купуйте такі продукти!
- Термін зберігання заморожених продуктів залежить від температури у приміщенні, настройки термостата, частоти відчинення дверця, виду продукту і тривалості транспортування з магазину до дому. Завжди дотримуйтесь вказівок, наведених на упакуванні; не перевищуйте зазначений на ній термін зберігання.
- Зверніть увагу, що одразу після закриття дверцята морозильної камери може бути важко відчинити. Це цілком нормально! Після досягнення рівноважного стану в морозильній камері дверцята легко відчиняться.



### **ВАЖЛИВА ПРИМІТКА:**

- Після розморожування заморожені продукти слід готувати так само, як і свіжі. Якщо після розморожування продукти не приготовано, їх НІ В ЯКОМУ РАЗІ не слід заморожувати знову.
- Деякі спеції (наприклад, аніс, базилік, водяний крес, оцет, суміші спецій, імбир, часник, цибуля, гірчиця, чебрець, майоран, чорний перець) під час тривалого зберігання змінюють смак і надають стравам сильного смаку. Тому у страви, призначені для заморожування, слід додавати лише трохи приправи, або ж додати її вже після розморожування.
- Термін зберігання страв залежить від жиру, на якому їх приготовано. Добре зберігаються страви, приготовані на маргарині, телячому жирі, оливковій олії та маслі; страви на арахісовій олії та свинячому салі зберігаються погано.

<b>М'ЯСО ТА РИБА</b>	<b>ПІДГОТОВКА</b>	<b>МАКСИМАЛЬНИЙ ТЕРМІН ЗБЕРІГАННЯ (МІСЯЦІ)</b>
<b>Біфштекс</b>	Загорнути у плівку	6–8
<b>Баранина</b>	Загорнути у плівку	6–8
<b>Телятина для смаження</b>	Загорнути у плівку	6–8
<b>Наріzana кубиками телятина</b>	Нарізати невеликими шматками	6–8
<b>Наріzana кубиками баранина</b>	Нарізати шматками	4–8
<b>М'ясний фарш</b>	Упакувати без використання прянощів	1–3
<b>Субпродукти (шматки)</b>	Нарізати шматками	1–3
<b>Копчена ковбаса/ саямі</b>	Упакувати, навіть за наявності оболонки з плівки	–
<b>Курка та індичка</b>	Загорнути у плівку	4–6
<b>Гуска та качка</b>	Загорнути у плівку	4–6
<b>Оленина, кріль, дикий кабан</b>	Розфасувати на порції 2,5 кг, без кісток	6–8
<b>Прісноводна риба (форель, короп, щука, сом)</b>	Вимити і висушити після вичинки та видалення луски; за потреби відрізати хвіст та голову	2
<b>Нежирна риба (морський окунь, палтус, камбала)</b>		4
<b>Жирна риба (тунець, макрель, луфар, анчоус)</b>		2–4
<b>Молюски, ракоподібні</b>	Почистити і розфасувати у пакети	4–6
<b>Ікра</b>	У власній упаковці, алюмінієвому чи пластиковому контейнері	2–3
<b>Равлики</b>	У солоній воді в алюмінієвому чи пластиковому контейнері	3



#### **ПРИМІТКА**

Заморожене м'ясо після розморожування слід готувати так само, як свіже м'ясо. Якщо м'ясо не приготувати після розморожування, його ні в якому разі не можна заморозувати повторно.

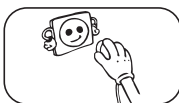
<b>ОВОЧІ ТА ФРУКТИ</b>	<b>ПІДГОТОВКА</b>	<b>МАКСИМАЛЬНИЙ ТЕРМІН ЗБЕРІГАННЯ (МІСЯЦІ)</b>
<b>Стручкова квасоля і боби</b>	Вимити, порізати на малі шматки та прокип'ятити	10–13
<b>Квасоля і боби</b>	Почистити, вимити та прокип'ятити	12
<b>Капуста</b>	Помити та прокип'ятити	6–8
<b>Морква</b>	Почистити, порізати скибочками та прокип'ятити	12
<b>Перець</b>	Видалити стебло, розрізати навпіл, видалити серцевину ті прокип'ятити	8–10
<b>Шпинат</b>	Помити та прокип'ятити	6–9
<b>Цвітня капуста</b>	Зняти листя, розрізати голівку на частини і покласти на деякий час у воду з додаванням лимонного соку	10–12
<b>Баклажани</b>	Помити і нарізати на шматки розміром 2 см	10–12
<b>Кукурудза</b>	Почистити й упакувати разом з качаном або у вигляді зерна	12
<b>Яблука та груші</b>	Почистити і порізати скибочками	8–10
<b>Абрикоси та персики</b>	Розрізати навпіл і видалити кісточку	4–6
<b>Суніці та смородина</b>	Помити і почистити	8–12
<b>Варені фрукти</b>	Помістити у контейнер з додаванням 10% цукру	12
<b>Сливи, вишні, журавлина</b>	Помити і видалити стебла	8–12

<b>МОЛОЧНІ ПРОДУКТИ</b>	<b>ПІДГОТОВКА</b>	<b>МАКСИМАЛЬНИЙ ТЕРМІН ЗБЕРІГАННЯ (МІСЯЦІ)</b>	<b>УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ</b>
<b>Молоко у пакетах (гомогенізоване)</b>	У власній упаковці	2–3	Чисте молоко — у власній упаковці
<b>Сир – за виключенням бринзи</b>	Нарізати скибками	6–8	Можна використовувати оригінальну упаковку для короткого терміну зберігання. Для тривалого зберігання упакувати у плівку
<b>Масло, маргарин</b>	У власній упаковці	6	–

	МАКСИМАЛЬНИЙ ТЕРМІН ЗБЕРІГАННЯ (МІСЯЦІ)	ЧАС РОЗМОРОЖУВАННЯ ЗА КІМНАТНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ (ГОДИНИ)	ЧАС РОЗМОРОЖУВАННЯ У ДУХОВІЙ ШАФІ (ХВИЛИНИ)
Хліб	4–6	2–3	4–5 (220–225 °С)
Печиво	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °С)
Кондитерські вироби	1–3	2–3	5–10 (200–225 °С)
Пиріг	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °С)
Листкове тіст	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °С)
Піца	2–3	2–4	15–20 (200 °С)

#### ЧАСТИНА 4. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

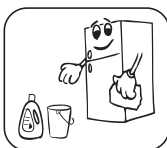
- Перед початком чищення обов'язково від'єднайте холодильник від електромережі.



- Не мийте холодильник проточною водою.



- Внутрішні та зовнішні поверхні приладу можна протерти м'якою тканиною або губкою, змоченою у теплій воді з милом.



- Вийміть складові частини холодильника та вимийте їх мильною водою. Не мийте їх у посудомийній машині.
- Не використовуйте для чищення легкозаймисті, вибухонебезпечні або їдкі речовини, такі як розчинники, бензин чи кислоти.



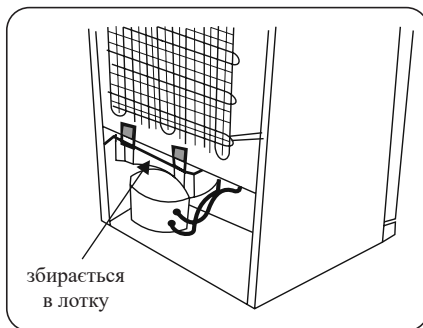
- Для збереження електроенергії та підвищення продуктивності випарювач слід чистити щіткою щонайменше один раз на рік.



Перед чищенням переконайтеся, що холодильник від'єднаний від мережі.

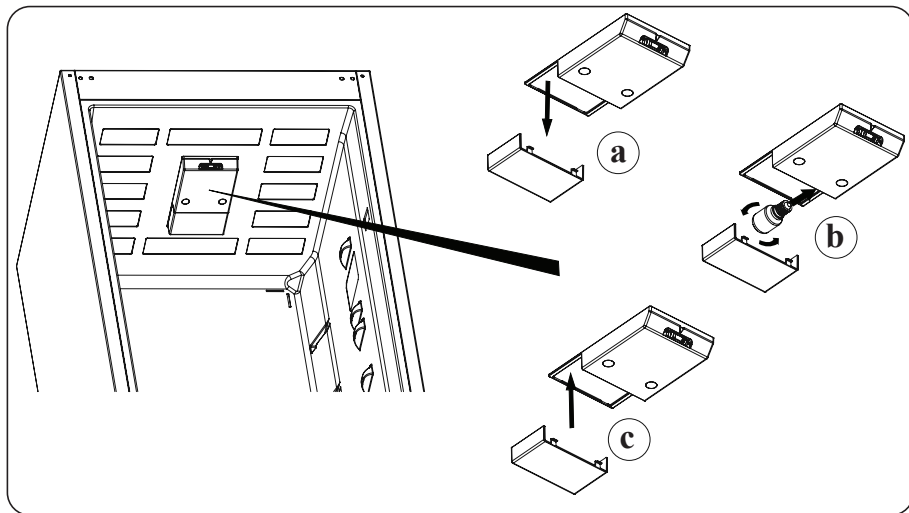
## РОЗМОРОЖУВАННЯ

- Цей холодильник виконує розморожування повністю автоматично. Вода, що утворюється в результаті розморожування, проходить через носик для збору води, впадає в контейнер позаду холодильника і випаровується там сама собою.



## ЗАМІНА ЛАМПОЧКИ ОСВІТЛЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

1. Від'єднайте холодильник від мережі живлення,
2. Зніміть кришку лампи холодильника (А), для цього натисніть на засувки, що розташовані по боках кришки.
3. Замініть стару лампочку (В) новою, потужність якої не перевищує 15 Вт.
4. Встановіть кришку на місце та під'єднайте пристрій до мережі.

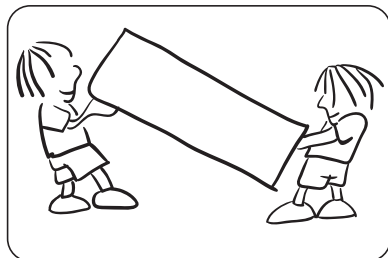


## ЗАМІНА LED ОСВІТЛЕННЯ

Якщо холодильник оснащено LED-освітленням, зверніться до служби підтримки, оскільки така заміна може проводитися лише авторизованими робітниками.

## ЧАСТИНА 5. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗМІНА МІСЦЯ РОЗТАШУВАННЯ

- За можливості не викидайте оригінальну упаковку і пінопласт — вони можуть знадобитися для перевезення у майбутньому.
- При повторному транспортуванні слід закріпити холодильник за допомогою товстих прокладок, стрічок або міцних мотузок. Дотримуйтеся інструкцій щодо транспортування, наведених на упаковці.
- Вийміть змінні частини (полиці, додаткове приладдя, контейнери для овочів тощо) або закріпіть їх у холодильнику стрічкою, щоб уникнути ударів під час транспортування та зміни місця розташування.



**Транспортуйте холодильник у вертикальному положенні.**

### ПЕРЕСТАВЛЕННЯ ДВЕРЦЯТ

- Змінити напрямок відкриття дверцят холодильника неможливо, якщо дверні ручки на холодильнику встановлені на передній панелі.
- Напрямок відкриття дверцят можна змінити на моделях без ручок.
- Якщо напрямок відкриття дверцят морозильної камери можна змінити, для цього слід звернутися до найближчого авторизованого сервісного центру.

## ЧАСТИНА 6. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО ЦЕНТРУ ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо ваш холодильник працює неналежним чином, причиною цього може бути незначна несправність, тому для економії часу та збереження коштів перш, ніж викликати електрика, перевірте наступне.

**Що робити, якщо пристрій не працює.**

**Перевірте такі причини:**

- Вимкнений загальний вимикач у будинку.
- Ручка термостата знаходиться в положенні «\*».
- Розетка не працює.
- Для перевірки увімкніть в цю розетку інший прилад, у належній роботі якого ви впевнені.

**Що робити, якщо пристрій працює неналежним чином.**

**Перевірте такі причини:**

- Пристрій перевантажений

- Ручка термостата знаходиться в положенні «1» (в цьому разі встановіть ручку термостата у належну позицію).

**Дверцята закриті не щільно.**

**Випарювач покритий пилом:**

- Недостатньо простору з тильної сторони та біля бічних стінок

**У разі шуму:**

Циркуляція охолоджувального газу в холодильному контурі пристрою може створювати незначний шум (булькання) навіть тоді, коли компресор не працює. Це нормальне явище, яке не є приводом для занепокоєння. Якщо звук інший, впевніться у такому:

**Пристрій належним чином вирівняний.**

**Ніщо не торкається тильної сторони пристрою:**

- Речі на холодильнику вібрують.
- Якщо в нижній частині холодильника збирається вода.
- Перевірте такі причини.
- Зливний отвір для талої води не забитий брудом (Скористайтеся пробкою зливного отвору, щоб його очистити).

## **РЕКОМЕНДАЦІЇ**

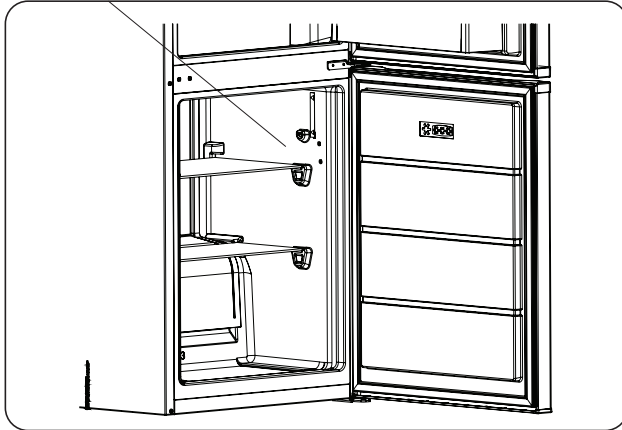
- Цей прилад призначений для побутового використання і придатний лише для використання у домашньому господарстві за призначенням. Він не призначений для комерційного чи загального користування. Кожо покупець використовує цей прилад іншим чином, ми наголошуємо, що виробник і продавець не несуть відповідальності за будь-який ремонт та вихід ладу протягом гарантійного терміну.
- Термін служби пристрою визначений та заявлений Міністерством промисловості та складає 10 років.

## **ПОРАДИ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ**

1. Встановлюйте прилад в прохолодному, добре провітрюваному приміщенні, не під прямим сонцем і не поруч з джерелами тепла (радіатори, плити і т. п.). Інакше використовуйте теплоізоляційні пластини.
2. Залишайте гарячі страви та напої охолонуті до кімнатної температури.
3. Перед розморожуванням покладіть заморожені продукти в холодильну камеру. Низька температура заморожених продуктів буде сприяти охолодженню холодильної камери, поки вони будуть розморожуватися. Це сприяє збереженню електроенергії. Якщо заморожені продукти просто витягнути з морозильної камери, це призведе до втрати енергії.
4. Напої та рідкі продукти повинні бути закриті. Інакше вони збільшують вологість в пристрої. Це збільшує час роботи. Закриті напої та рідкі продукти також краще зберігають запах і смак.
5. При розміщенні продуктів та напоїв залишайте дверцята відкритими якомога коротший час.
6. Тримайте закритими кришки всіх відсіків пристрою з різними температурами (відсік для овочів та фруктів, відсік свіжості і т. п.).
7. Ущільнення на дверцятах має бути чистим та еластичним. Замініть ущільнювач, якщо він зносився.
8. Енергоспоживання вашого приладу заявлене для повного завантаження морозильного

відділення без висувних ящиків.

9. Для економії енергії не використовуйте об'єм між положенням максимального завантаження та дверима вздовж межі максимального завантаження. Межа максимального завантаження також враховується для розрахунку заявленого енергоспоживання



- Щоб уникнути будь-яких ризиків, усі роботи з монтажу й технічного обслуговування завжди має здійснювати представник авторизованої сервісної служби.
- Виробник не нестиме ніякої відповідальності за будь-які пошкодження внаслідок виконання будь-яких робіт неуповноваженою особою.
- До здійснення ремонтних робіт треба допускати тільки кваліфікованих техніків.
- Якщо потрібна заміна будь-якого компонента, переконайтеся, що використовуються тільки оригінальні запасні частини.
- Неналежне виконання ремонту або використання неоригінальних запасних частин може спричинити суттєве пошкодження приладу й піддає користувача значному ризику.
- Контактну інформацію служби обслуговування клієнтів наведено на зворотній обкладинці цього документа.
- Оригінальні запчастини, які забезпечують потрібні функції згідно з відповідним замовленням на серію Ecodesign, можна отримати в Службі обслуговування клієнтів протягом принаймні 10 років із дати, коли ваш прилад було запропоновано на ринку Європейського економічного простору.

Служба обслуговування клієнтів

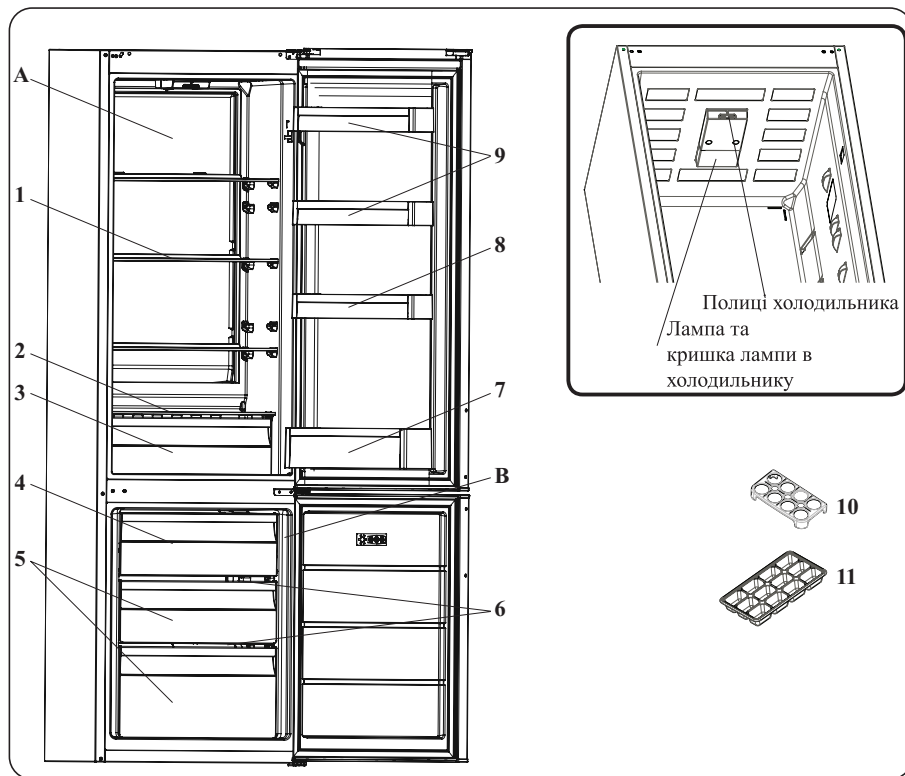
PL: +48 22 243 70 00

Пн 7:00 - 17:00

Вт-Пт 9:00 - 17:00

[kontakt@kernau.com](mailto:kontakt@kernau.com)

## ЧАСТИНА 7. ЧАСТИНИ ТА ВІДСІКИ ПРИСТРОЮ



В цій презентації представлена інформація лише про компоненти пристрою. Компоненти можуть відрізнятися залежно від моделі.

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| A) Холодильна камера                      | 5. Кришка контейнера для овочів      |
| B) Морозильна камера                      | 6. Контейнер для овочів              |
| 1. Винна шафа *                           | 7. Верхній кошик морозильної камери  |
| 2. Внутрішній дисплей та панель керування | 8. Середній кошик морозильної камери |
| 3. Відсік охолодження *                   | 9. 9 Нижній кошик морозильної камери |
| 4. верхня кришка морозильної камери       | 10. Вирівнювальні ніжки              |
|   | 11. Лоток для льоду                  |
- \* У деяких моделях

### Відділення для свіжих продуктів (Холодильник):

Найефективніше використання електроенергії забезпечується в конфігурації, коли ящики розташовано в нижній частині холодильної камери, а полиці рівномірно розподілено за обсягом. Положення відсіків на дверцятах не впливає на споживання енергії.

## Морозильне відділення (Морозильна камера):

Найефективніше використання електроенергії забезпечується в конфігурації, коли ящики та корзини розташовані одна над одною.

## ЧАСТИНА 8. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ

Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути повторно використані.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на пристрої (Мал. А) означає, що продукт підлягає сортуванню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на пристрої розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (Мал. В) - це означає, що продукт містить акумулятор, який підлягає сортуванню сміття, відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електронне та електричне обладнання та акумулятори (якщо наявні) після періоду використання не можна викидати разом з іншими комунальним відходами. Користувач зобов'язаний віддати використаний пристрій та акумулятор (якщо наявний) у пункт збору використаного електронного та електричного обладнання та акумуляторів (якщо наявні). Збирачі таких відходів, у тому числі збирачі використаних пристроїв, підприємства з переробки, дистриб'ютори (магазини), пункти роздільного збору комунальних відходів (муніципальні одиниці) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, яка дозволяє повернути таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та акумуляторів (якщо наявні) призводить до уникнення шкідливих для здоров'я та середовища наслідків, що виникають з можливої наявності в пристроях та акумуляторах небезпечних складників та невідповідного зберігання та переробки таких пристроїв та акумуляторів. Домашні господарства виконують важливу роль у сприянні повторного використання та відновлення включаючи переробку вживаного обладнання, на цьому етапі формується поведінка, яка впливає на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домашні господарства є також одним з найбільших користувачів дрібного обладнання і раціональне управління ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинної сировини.

Невідповідна утилізація цього продукту може тягнути за собою відповідальність згідно з чинним національним законодавством.

Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки усіх осіб, які в подальшому можуть мати контакт з пристроєм.

Деякі холодильники та морозильники містять ізоляційний матеріал та CFCохлаоджуючу рідину. Тому будьте обережні, щоб не забруднити навколишнє середовище, коли утилізуєте старий холодильник.



Мал. А



Мал. В

## **ТЕХНІЧНІ ДАНІ**

Технічну інформацію наведено на табличці, розташованій із внутрішнього боку приладу, а також на табличці з даними мережі живлення. QR-код, указаний на табличці з даними мережі живлення для цього побутового приладу, містить покликання на інформацію про характеристики цього побутового приладу в базі даних EU EPREL. Збережіть етикетку з даними мережі живлення разом із посібником користувача й усіма іншими документами, які постачаються з цим побутовим приладом. Цю ж інформацію можна знайти в базі EPREL, скориставшись покликанням <https://eprel.ec.europa.eu> або вказавши модель і серійний номер продукту, наведені на табличці побутового приладу. Докладнішу інформацію про табличку з даними мережі живлення наведено за покликанням [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu)

## **ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ОРГАНІЗАЦІЙ, ЯКІ ЗДІЙСНЮЮТЬ ВИПРОБУВАННЯ**

Установлювання й підготовку побутового приладу до будь-якої перевірки на відповідність нормам EcoDesign треба здійснювати відповідно до стандарту EN 62552. Вимоги до вентилявання, розміри виїмок і мінімальні зазори позаду повинні бути такими, як зазначено в ЧАСТИНІ 7 цього посібника користувача. Щоб отримати будь-яку іншу додаткову інформацію, зокрема плани навантаження, зверніться до виробника.

## **ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА Й ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ**

Завжди використовуйте оригінальні запасні частини. Під час звернення в наш авторизований сервісний центр укажіть перелічені нижче дані про виріб: Модель, артикул виробу та його серійний номер. Цю інформацію можна знайти на табличці виробу. Можливі зміни без попереднього повідомлення. Скористайтеся порадами щодо правильного використання, ознайомтеся з брошурами, посібниками щодо усунення несправностей, а також дізнайтеся про обслуговування й ремонт.

Відвідайте наші вебсайти:  
[www.kernau.com](http://www.kernau.com)

**KERNAU**

Serwis Kernau  
PL: +48 22 243 70 00  
Pn 8:00 - 17:00  
Wt-Pt 9:00 - 17:00  
[serwis@kernau.com](mailto:serwis@kernau.com)